



Tombereau à conteneur électrique

FONCTIONNEMENT, ENTRETIEN ET INSTALLATION

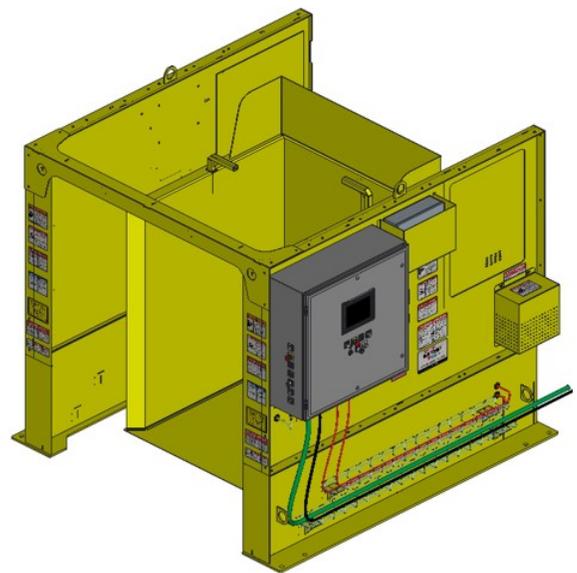
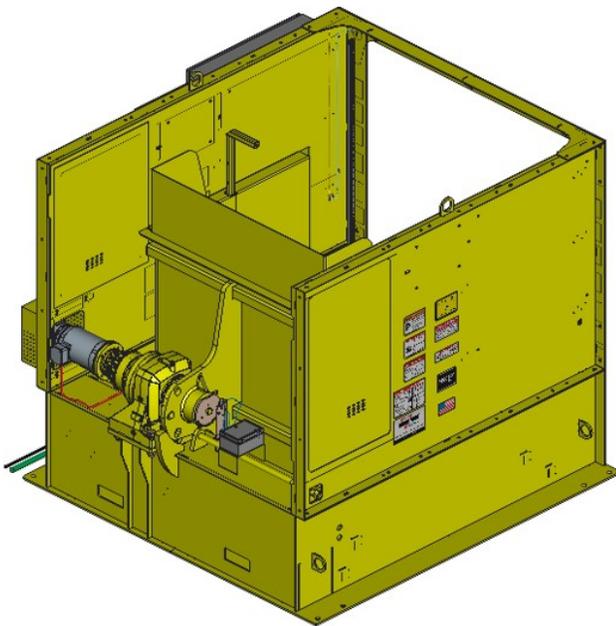
PUBLIÉ EN JUILLET 2020

NOM DU CLIENT : _____

NUMÉRO DE SÉRIE : _____

SOLUTIONS DE COMPACTAGE ET DE RECYCLAGE

0084-ECD-FRENCH-0720



© Marathon Equipment Company, 2020.



Environmental Solutions Group

201 W. Main Street, Ste 300

Chattanooga, TN 37408, États-Unis

Service à la clientèle de Marathon : 1 800 633-8974



AVERTISSEMENT

S'IL EST UTILISÉ INCORRECTEMENT, CET ÉQUIPEMENT PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES. CEUX QUI UTILISENT ET MAINTIENNENT L'ÉQUIPEMENT DOIVENT ÊTRE FORMÉS À SON UTILISATION APPROPRIÉE, À LA MISE EN GARDE DE SES DANGERS ET DOIVENT LIRE ET COMPRENDRE ENTIÈREMENT CE MANUEL AVANT DE TENTER DE METTRE EN PLACE, D'UTILISER, D'AJUSTER OU DE RÉPARER L'ÉQUIPEMENT. CONSERVEZ CE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

AVIS DE SÉCURITÉ IMPORTANT

L'entretien et la réparation appropriés sont importants pour le fonctionnement sécuritaire et fiable des produits de Marathon Equipment Company. Les procédures d'entretien recommandées par Marathon Equipment Company sont décrites dans le présent Manuel de fonctionnement, d'entretien et d'installation et servent à l'exécution des opérations d'entretien. Certaines de ces opérations d'entretien peuvent nécessiter l'utilisation d'outils ou de dispositifs de blocage spécialement conçus pour cette raison. Les outils spéciaux doivent être utilisés lorsque recommandé et comme recommandé. Il est important de noter que certains avertissements contre l'utilisation de méthodes particulières qui peuvent endommager le produit ou le rendre dangereux sont indiqués dans le Manuel d'entretien. Il est également important de comprendre que ces avertissements ne sont pas exhaustifs. Marathon Equipment Company ne peut ni connaître ni évaluer toute éventuelle situation; ni informer le commerce de toutes les façons possibles d'effectuer l'entretien ou des conséquences dangereuses possibles de chaque méthode. Par conséquent, Marathon Equipment Company n'a pas entrepris de telles évaluations générales. C'est pourquoi toute personne qui utilise des procédures d'entretien ou des outils qui ne sont pas recommandés par Marathon Equipment Company doit d'abord s'assurer de manière approfondie que ni sa sécurité ni la sécurité des produits ne seront compromises par la méthode choisie.

Tombereau à conteneur électrique

TABLE DES MATIÈRES

Renseignements généraux

Introduction.....	4
Préface	5
Symboles et définitions de danger	5
Instructions de verrouillage et d'étiquetage	6
Composants	8
Assistance sur l'entretien et les pièces	12
Protecteurs et capots d'accès	12
Recommandation de lubrifiant de graisse.....	12
Huiles à boîtes d'engrenages recommandées.....	12
Autocollants d'avertissement sur l'unité.....	13
Entretien des autocollants	13
Symboles électriques	15

Installation

Coordonnées.....	18
Exigences relatives aux dalles en béton.....	19
Installation électrique	20

Fonctionnement

Coordonnées.....	24
Instructions de préfonctionnement.....	25
Panneau de commande pour les tombereaux avec commandes manuelles	26
Panneau de commande pour les tombereaux avec fonction « Auto Cycle » (Cycle automatique).....	27
Contrôle de l'écran tactile (le cas échéant).....	28
Mode d'emploi du tombereau.....	32
Guide de dépannage du fonctionnement automatique	34

Entretien

Coordonnées.....	51
Instructions de verrouillage et d'étiquetage	52
Entretien périodique	54
Fonctionnement moteur à frein	56
Arrêt d'entretien/de service	59
Principes de fonctionnement.....	60
Tableaux des fusibles, des disjoncteurs et des tailles de fil	61
Schéma électrique (tombereau avec AST-440 intégré).....	62
Tombereau avec schéma électrique autonome.....	67

Pièces de rechange

Coordonnées.....	72
Liste des pièces de rechange	73
Placement des autocollants	78
Images des autocollants	80
Images des autocollants (suite).....	83
Images des autocollants (suite).....	84
Images des autocollants (suite).....	85

Index

Tombereau à conteneur électrique

LAISSÉ INTENTIONNELLEMENT VIDE

Tombereau à conteneur électrique

FONCTIONNEMENT, ENTRETIEN ET INSTALLATION

PUBLIÉ EN JUILLET 2020

0084-ECD-0720

LAISSÉ INTENTIONNELLEMENT VIDE

SECTION 1
RENSEIGNEMENTS
GÉNÉRAUX

Tombereau à conteneur électrique

Renseignements généraux

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté un tombereau à conteneur électrique Marathon^{MD}!

Ce produit est conçu pour vous offrir un service fiable et un rendement supérieur pour les années à venir. Le présent Manuel a pour but de fournir au propriétaire ou aux opérateurs les renseignements nécessaires pour installer, faire fonctionner et entretenir correctement la machine. Les sections relatives au dépannage et à l'entretien sont également incluses. Le Manuel n'est pas conçu comme source de formation primaire, mais comme un guide de référence pour le personnel autorisé et dûment formé. Chaque personne impliquée dans le fonctionnement, l'entretien et l'installation de la machine doit lire et bien comprendre les instructions de ce Manuel et suivre TOUS les avertissements.

Les employeurs impliqués dans le fonctionnement, l'entretien et l'installation de la machine doivent également lire et comprendre la version la plus récente des normes applicables suivantes :

NORME ANSI NO. Z245.2, « EXIGENCES DE SÉCURITÉ DES COMPACTEURS STATIONNAIRES »

Une copie de cette norme peut être obtenue auprès de :

**ENVIRONMENTAL INDUSTRIES ASSOCIATION
4301 CONNECTICUT AVENUE, NW SUITE 300
WASHINGTON, D.C. 20008, ÉTATS-UNIS**

Normes OSHA - 29 CFR

Consultez :

- Partie 1910.147 : « The Control of Hazardous Energy (Lock-Out/Tag-Out) » (Le contrôle de l'énergie dangereuse [verrouillage et étiquetage])
- Partie 1910.212 : « Machinery and Machine Guarding: General Requirements for all Machines » (Machines et dispositifs de protection : Exigences générales pour toutes les machines)
- Toutes les autres normes OSHA applicables

TOUT ENTRETIEN OU TOUTE RÉPARATION QUI DÉPASSENT LA PORTÉE DE CE MANUEL NE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS QUE PAR LE PERSONNEL AUTORISÉ EN USINE!

Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, veuillez communiquer avec votre distributeur. Vous devrez fournir le numéro de série de l'équipement, la date d'installation et le numéro de schéma électrique à votre distributeur.

Si vous avez des problèmes de sécurité avec l'équipement ou si vous avez besoin de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec nous à :

**Marathon Equipment Company
P.O. Box 1798
Vernon, AL 35592-1798, États-Unis
À l'attention de : Service du secteur d'entretien
1 877 258-1105**

Tombereau à conteneur électrique

Renseignements généraux

PRÉFACE

Les sections suivantes constituent un guide pour l'entretien et la réparation de l'unité de Marathon Equipment Company. Les sections couvrent des conseils de maintenance préventive, d'ajustement et de dépannage. Avant d'effectuer l'entretien, vérifiez soigneusement la zone de travail pour trouver tous les dangers présents et vous assurer que tous les dispositifs de protection ou dispositifs de sécurité nécessaires sont utilisés pour protéger toutes les personnes et l'équipement impliqués. Pour diagnostiquer un problème rapidement et efficacement, la personne responsable de l'entretien doit bien connaître la machine. Ce Manuel de fonctionnement, d'entretien et d'installation explique le système et ses principaux composants. Les diagrammes et les schémas des systèmes électriques et hydrauliques se trouvent dans la section Entretien.



IMPORTANT!

- Avant de commencer tout entretien, étudiez cette section du Manuel.
- Lisez tous les avertissements et les autocollants de danger sur l'appareil.
- Nettoyez la zone des autres personnes avant d'effectuer tout entretien.
- Assurez-vous de connaître et de comprendre l'utilisation sécuritaire de toutes les commandes.
- Il vous incombe de comprendre et de suivre les instructions du fabricant sur l'entretien de l'équipement et les soins.

SYMBOLES ET DÉFINITIONS DE DANGER

Vous trouverez ci-dessous les définitions des divers niveaux de dangers. Il est important que les opérateurs de cet équipement et des personnes qui desservent les unités lisent et comprennent tous les avertissements relatifs au fonctionnement de cet équipement.

- **DANGER** – Indique une situation dangereuse imminente qui **ENTRAÎNERA LA MORT** ou des **BLESSURES GRAVES** si vous ne suivez pas les instructions appropriées.
- **AVERTISSEMENT** – Indique une situation dangereuse imminente qui **POURRAIT** entraîner la **MORT OU DES BLESSURES GRAVES** si vous ne suivez pas les instructions appropriées.
- **MISE EN GARDE** – Indique une situation dangereuse imminente qui entraînera des **BLESSURES MINEURES à MODÉRÉES** si vous ne suivez pas les instructions appropriées.
- **AVIS** – Signifie que l'unité ou d'autres biens peuvent être endommagés si ces instructions ne sont pas respectées.

Vous devez lire et respecter tous les avertissements dans tous les Manuels produits par Marathon Equipment Company pour soutenir votre unité.

Tombereau à conteneur électrique

Renseignements généraux

INSTRUCTIONS DE VERROUILLAGE ET D'ÉTIQUETAGE



Avant d'entretenir le tombereau, assurez-vous que toutes les sources d'énergie ont été fermées, que tous les dangers potentiels ont été éliminés et que le tombereau est verrouillé et étiqueté conformément aux exigences de l'OSHA et de l'ANSI.

Les instructions de verrouillage et d'étiquetage spécifiques peuvent varier d'une entreprise à l'autre (c.-à-d. que plusieurs verrous peuvent être requis, ou d'autres machines peuvent devoir être verrouillées et étiquetées). Les directives suivantes sont fournies en tant que directives minimales.

INSTRUCTIONS

1. Dites à tous les employés concernés qu'une réparation ou l'entretien est requis sur le tombereau et que ce tombereau doit être fermé et verrouillé pour effectuer la réparation ou l'entretien.
2. Effectuer une évaluation des dangers :
 - a. L'employé autorisé doit se référer à la procédure de la société pour identifier le type et l'ampleur de l'énergie que le tombereau utilise, comprendre les dangers de l'énergie et connaître les méthodes de contrôle de l'énergie.
3. Porter un équipement de protection individuelle approprié.
4. Si le tombereau fonctionne, il doit être arrêté par la procédure d'arrêt normal.
5. Désactivez le ou les dispositifs d'isolement d'énergie afin que le tombereau soit isolé de la ou des sources d'énergie.
 - a. Coupez toutes les sources d'alimentation.
 - b. Placez le levier de déconnexion principal à la position « OFF » (ARRÊT).
6. Verrouillez l'appareil d'isolement d'énergie avec le ou les cadenas individuels attribués.
 - a. Cadenassez le levier de déconnexion avec un cadenas à clé et prenez la clé avec vous.
 - b. En plus du cadenas, placez une étiquette d'avertissement appropriée et très visible sur le levier de déconnexion. L'étiquette doit fournir un avertissement comme :
 - « Danger : Ne pas faire fonctionner l'équipement. Quelqu'un travaille sur l'équipement. » ou
 - « Avertissement : Ne pas mettre en marche sans l'autorisation de _____ . »
 - c. Placez les fourches/la benne basculante en position complètement abaissée afin de ne pas les soumettre à une éventuelle chute libre. Le personnel ne doit jamais occuper l'espace sous une charge élevée.
7. Après avoir verrouillé et étiqueté le tombereau, assurez-vous que le tombereau est déconnecté de la source d'énergie en vérifiant d'abord qu'aucun personnel n'est exposé, puis vérifiez l'isolement de l'équipement en actionnant le bouton-poussoir ou toute autre commande de fonctionnement normal ou en testant pour vous assurer que l'équipement ne fonctionnera pas. Essayez de démarrer et de faire fonctionner le tombereau (comme décrit dans les Instructions de fonctionnement) pour vous assurer que le verrouillage et l'étiquetage sont mis en place. Si le verrouillage et l'étiquetage sont efficaces, retirez la clé de l'interrupteur à clé et prenez-la avec vous.
8. Avant l'entretien du tombereau, effectuez une évaluation des dangers pour les besoins en espaces clos (émanations dangereuses, poussières, matières toxiques ou autres dangers) selon la norme de l'OSHA relative aux espaces confinés.
9. Le tombereau est maintenant verrouillé.

Tombereau à conteneur électrique

Renseignements généraux

INSTRUCTIONS DE VERROUILLAGE ET D'ÉTIQUETAGE (SUITE)

RESTAURATION D'ENTRETIEN

Lorsque la réparation ou l'entretien est terminé et que le tombereau est prêt à retourner à la condition normale de fonctionnement, les étapes suivantes doivent être prises :

1. Vérifiez le tombereau et la zone immédiate autour du tombereau pour vous assurer que les articles non essentiels ont été enlevés et que les composants du tombereau, les protecteurs et les capots sont intacts sur le plan opérationnel.
2. Vérifiez la zone de travail pour vous assurer que tous les employés ont été placés de façon sécuritaire ou retirés de toute zone dangereuse.
3. Vérifiez que les commandes sont en position neutre.
4. Retirez les dispositifs de verrouillage et redynamisez le tombereau.
5. Dites aux employés concernés que la réparation ou l'entretien est terminé et que le tombereau est prêt à être utilisé.
6. Réévaluez la zone pour déterminer si tous les dangers sont protégés.

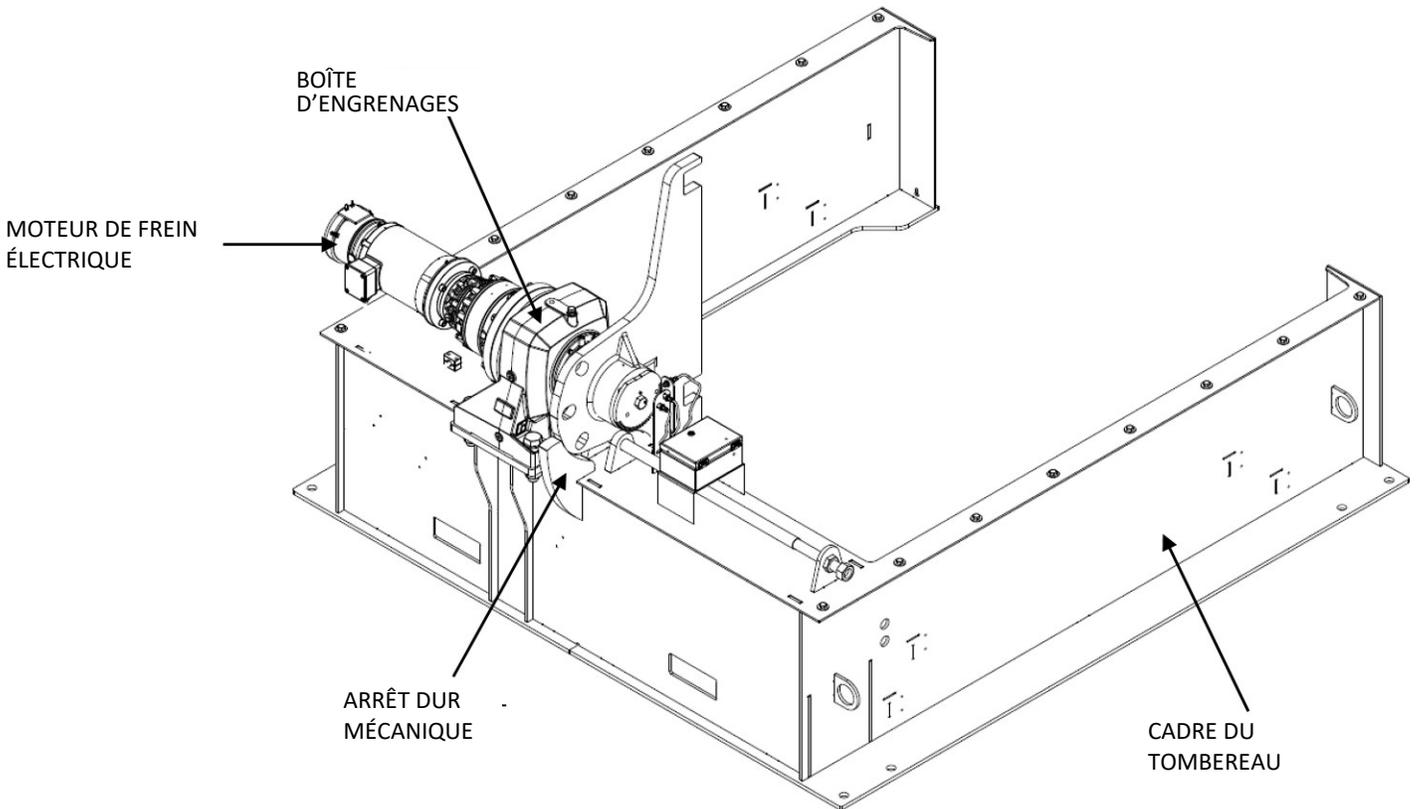
Tombereau à conteneur électrique

Renseignements généraux

COMPOSANTS

AVERTISSEMENT

Ne faites aucun entretien sur une partie du tombereau jusqu'à ce que le tombereau soit verrouillé et étiqueté.

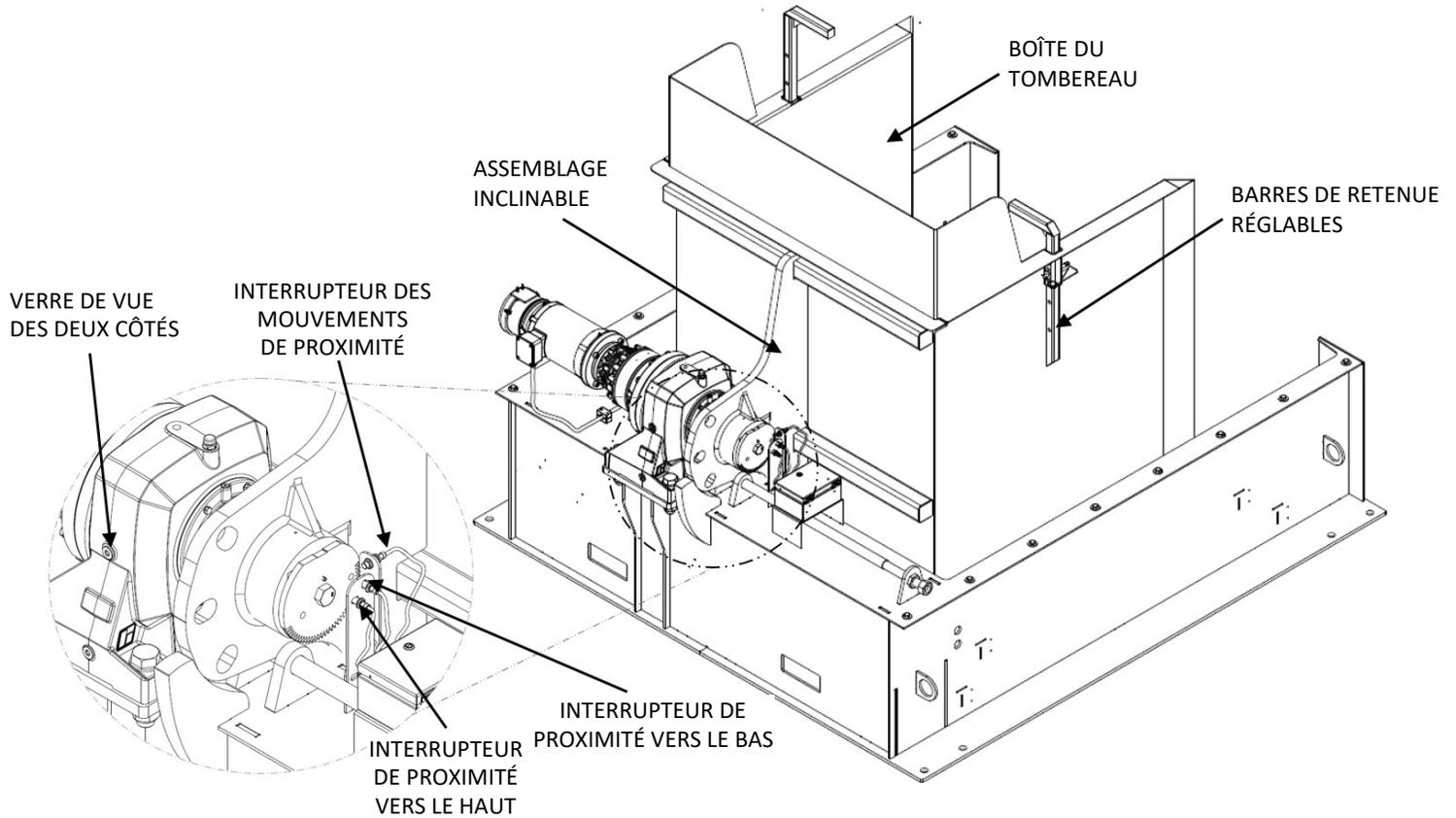


Tombereau à conteneur électrique

Renseignements généraux

9

COMPOSANTS (SUITE)

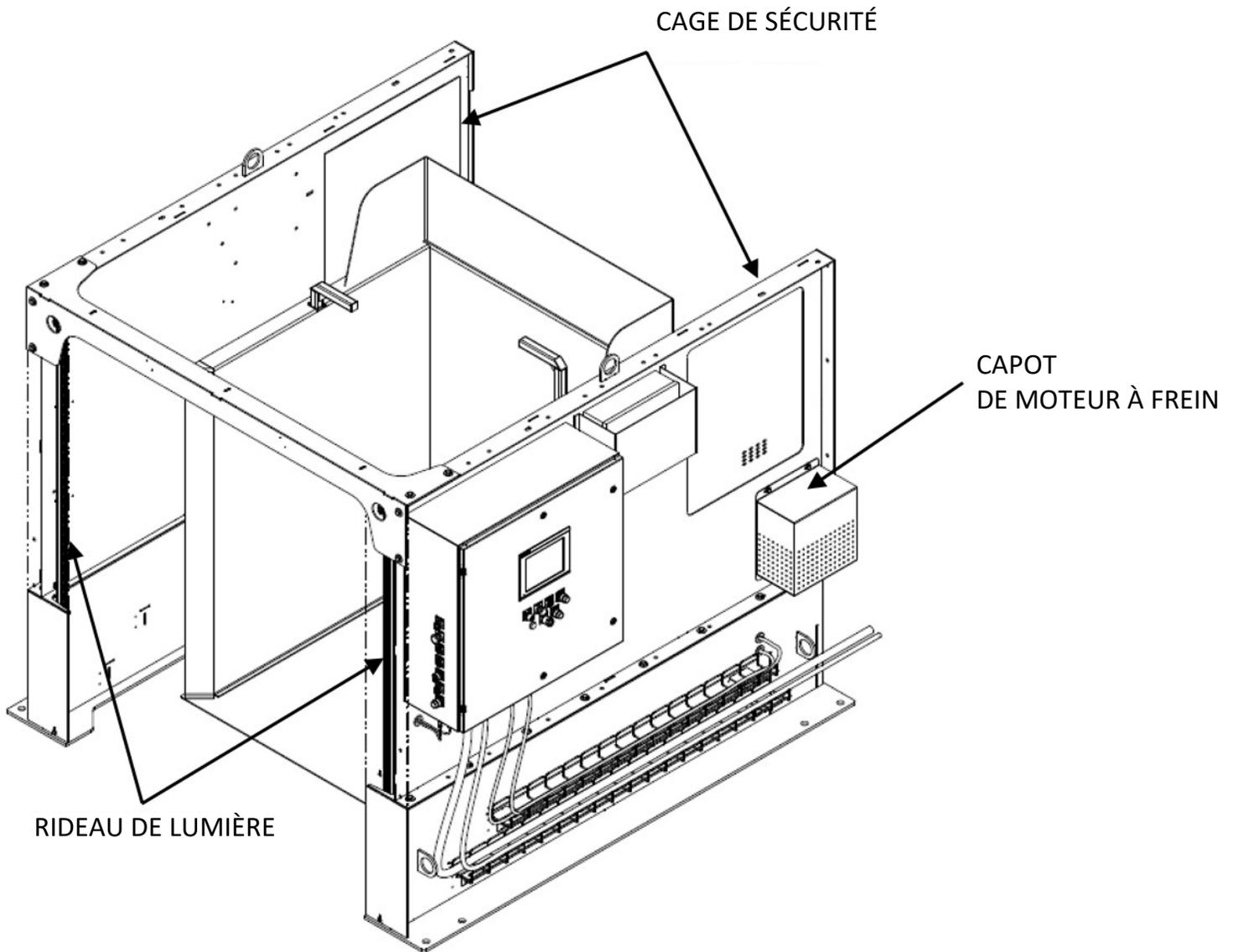


Tombereau à conteneur électrique

Renseignements généraux

10

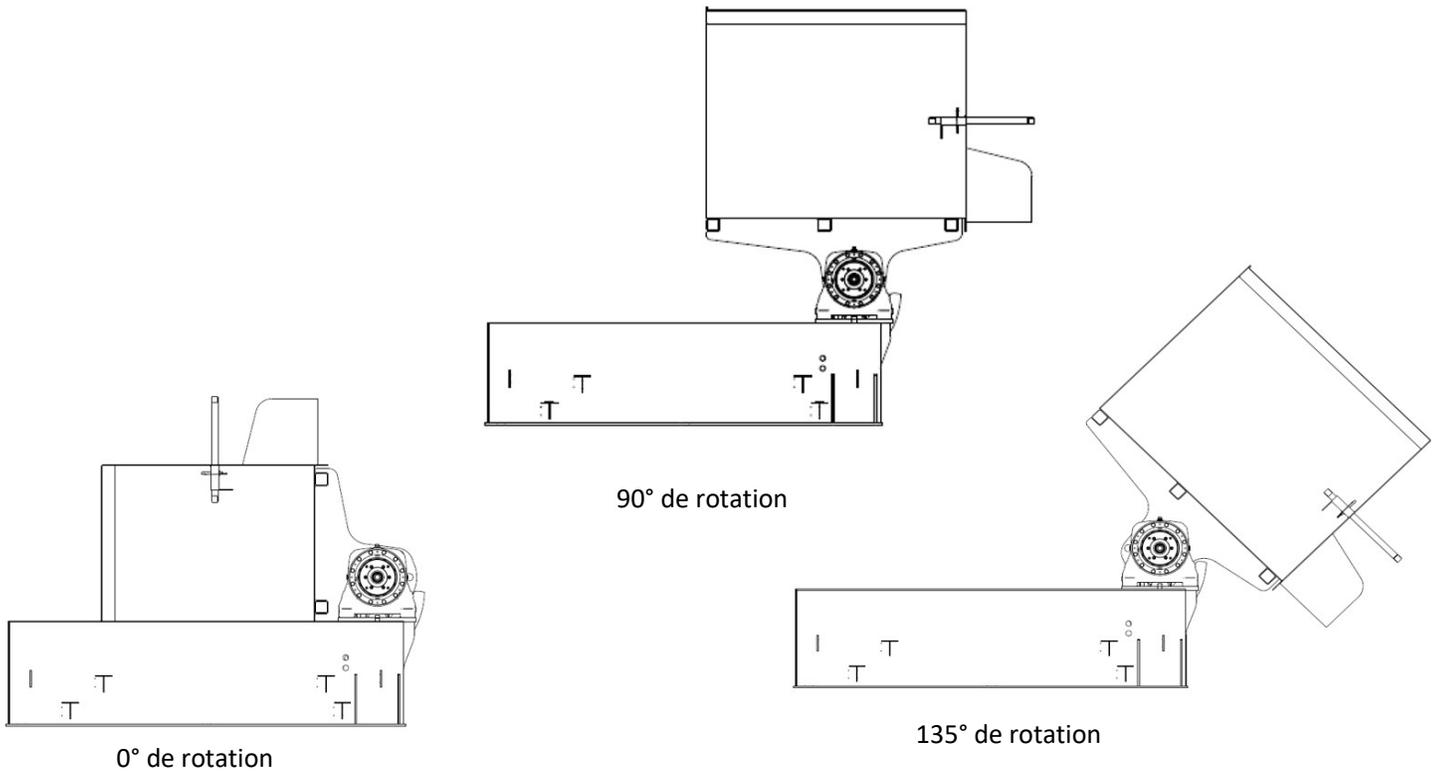
COMPOSANTS (SUITE)



Tombereau à conteneur électrique

Renseignements généraux

COMPOSANTS (SUITE)



Tombereau à conteneur électrique

Renseignements généraux

ASSISTANCE SUR L'ENTRETIEN ET LES PIÈCES

Vous pouvez obtenir de l'aide pour le dépannage, la réparation et l'entretien en communiquant avec le concessionnaire autorisé de Marathon Equipment Company dans votre région. Les pièces sont disponibles chez votre concessionnaire Marathon Equipment Company ou par le biais de Marathon Equipment Company. Le personnel de Marathon Equipment Company est formé pour offrir une assistance rapide et professionnelle.

TOUJOURS indiquer le numéro de série de la machine dans toute correspondance relative à l'équipement.

PROTECTEURS ET CAPOTS D'ACCÈS

Avant de faire fonctionner ou d'effectuer l'entretien, vérifiez soigneusement la zone de travail pour trouver tous les dangers présents et assurez-vous que tous les protecteurs et les dispositifs de sécurité sont en place pour protéger toutes les personnes et l'équipement impliqués.

AVERTISSEMENT

NE PAS utiliser sans que tous les protecteurs et capots d'accès soient en place.

RECOMMANDATION DE LUBRIFIANT DE GRAISSE

Utilisez un pistolet graisseur. Avant d'engager le pistolet graisseur, nettoyez le raccord. Pompez toujours suffisamment de graisse pour purger le joint de graisse contaminée et essuyez l'excédent de graisse. Lubrifiez une unité comme recommandé sur l'autocollant de lubrification de l'unité et dans le Manuel de fonctionnement, d'entretien et d'installation.

HUILES À BOÎTES D'ENGRENAGES RECOMMANDÉES

Les huiles suivantes par nom de marque sont approuvées pour être utilisées dans le système hydraulique sur cet équipement et considérées comme des fluides hydrauliques de température.

- Lubrifiant pour engrenages Valvoline EPG coté 320 de 15 à 160 degrés Fahrenheit
- Lubrifiant pour engrenages EPG Valvoline 220, évalué de 0 à 130 degrés Fahrenheit
- Lubrifiant pour engrenages Valvoline EPG coté 150 de -22 à 90 degrés Fahrenheit

Remarque : toutes les boîtes d'engrenages sont remplies de lubrifiant pour engrenages EPG Valvoline 320

GRAISSE POUR MOTEUR RECOMMANDÉE

- Mobil Polyrex EM

AUTOCOLLANTS D'AVERTISSEMENT SUR L'UNITÉ

AVERTISSEMENT

NE PAS utiliser sans que tous les protecteurs et capots d'accès soient en place.

Assurez-vous de lire tous les autocollants d'avertissement et d'instructions. Nettoyez les autocollants si vous ne pouvez pas lire les mots. Voyez ci-dessous pour obtenir des directives sur les autocollants de nettoyage. Remplacez tout autocollant endommagé, manquant ou non lisible. Lorsque vous remplacez une pièce dotée d'un autocollant, assurez-vous qu'un nouvel autocollant est installé sur la nouvelle pièce. Voir le Manuel de fonctionnement, d'entretien et d'installation pour les autocollants de remplacement. Commandez des autocollants de remplacement de Marathon Equipment Company ou d'un concessionnaire autorisé.

ENTRETIEN DES AUTOCOLLANTS

Il est important que les autocollants soient correctement nettoyés pour vous assurer qu'ils sont lisibles et qu'ils ne sortent pas de l'unité. Suivez les étapes suivantes pour nettoyer les autocollants.

A. Instructions générales

Suivre ces instructions aide les autocollants à adhérer plus longtemps.

- Lavez les autocollants avec un mélange de détergent doux pour laver les voitures et d'eau propre.
- Rincez à l'eau propre.
- Laissez l'unité sécher à l'air ou séchez-la avec un chiffon microfibre.
- Ne laissez pas les carburants entrer en contact avec l'autocollant pendant une période prolongée. Enlevez la contamination du carburant aussi rapidement que possible.
- N'utilisez pas de cire à base de carnauba sur les autocollants.
- N'utilisez pas de brosse mécanique pendant le lavage des autocollants.

B. Précautions relatives au nettoyeur à haute pression

Le lavage par pression peut endommager les autocollants. Les bords des autocollants pourraient se soulever et détacher l'autocollant de l'unité. Au fil du temps, l'autocollant peut s'estomper, se fissurer ou s'écailler.

N'utilisez que le lavage par pression lorsque d'autres méthodes de nettoyage ne sont pas efficaces. Si vous utilisez un nettoyeur à haute pression, utilisez les précautions suivantes.

- Ouverture de la buse de pulvérisation : motif de 40°
- Angle de pulvérisation : 65° du corps de l'unité
- Distance de la buse sur l'autocollant : minimum de 38,1 cm (15 po)
- Pression d'eau : inférieure ou égale à 800 psi
- Durée : pas plus de 30 s
- N'utilisez pas d'angles aigus pour nettoyer les autocollants – cela peut soulever les autocollants de l'unité.
- N'utilisez JAMAIS de « buse turbo ».

C. Enlevez les débris difficiles

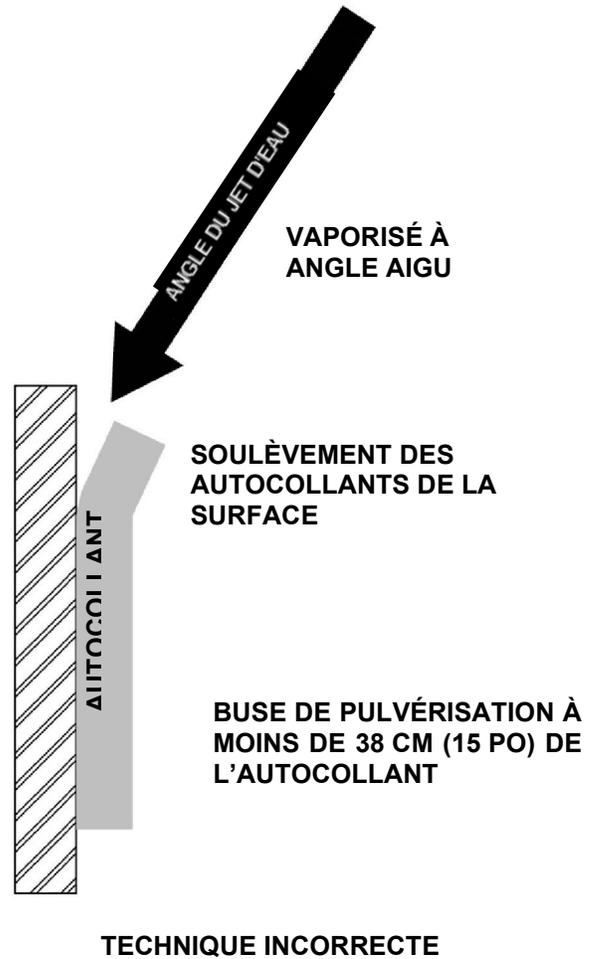
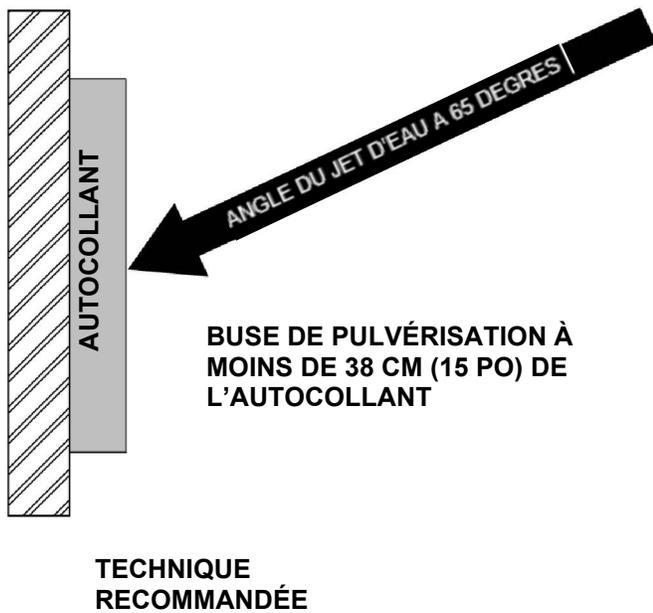
Lorsque les procédures de nettoyage normales ne permettent pas de retirer les débris difficiles des autocollants, essayez ce qui suit :

- Nettoyez l'autocollant avec de l'alcool isopropylique et un linge en microfibre (chiffon).
- Si ces méthodes ne fonctionnent pas sur une zone problématique, appelez un concessionnaire Marathon Equipment Company ou le Service à la clientèle de Marathon Equipment Company.

Tombereau à conteneur électrique

Renseignements généraux

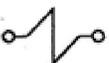
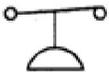
ENTRETIEN DES AUTOCOLLANTS (SUITE)



S

SYMBOLES ÉLECTRIQUES

DÉFINITIONS DES SYMBOLES

	BATTERIE
	FUSIBLE
	SOLÉNOÏDE
	RELAIS DE CONTACT
	CONTACT NORMALEMENT OUVERT DE LA CR1
	CONTACT NORMALEMENT FERMÉ DE LA CR1
	VOYANT LUMINEUX (VERT)
	INTERRUPTEUR À BOUTON-POUSOIR NORMALEMENT FERMÉ
	INTERRUPTEUR À BOUTON-POUSOIR NORMALEMENT OUVERT
	INTERRUPTEUR À BASCULE
	DIODE
	INTERRUPTEUR DE PRESSION
	INTERRUPTEUR DE LIMITE NORMALEMENT OUVERT
	INTERRUPTEUR DE LIMITE NORMALEMENT FERMÉ
	CONDENSATEUR

LAISSÉ INTENTIONNELLEMENT VIDE

SECTION 2

INSTALLATION

COORDONNÉES



Entretien technique et garantie :

1 877 258-1105

Pièces :

1 800 528-5308

Pour les pièces, visitez notre boutique de commerce électronique à www.mecomerchant.com.

Si vous n'avez pas de nom d'utilisateur et de mot de passe, communiquez avec notre Service des pièces et ils vous aideront à vous inscrire.

Heures d'ouverture habituelles :

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h

(heure normale du centre)

EXIGENCES RELATIVES AUX DALLES EN BÉTON

MISE EN GARDE

Consultez ce manuel avant de commencer l'installation. Étudiez soigneusement le chantier et les exigences d'installation pour vous assurer que tous les dispositifs de protection ou les dispositifs de sécurité nécessaires sont fournis afin de protéger tout le personnel et l'équipement pendant l'installation et comme système complété. Une attention particulière est portée à la norme ANSI Z245.2 la plus récente.

Marathon Equipment Company n'assume pas la responsabilité des procédures d'installation de cet équipement. La conformité aux lois locales, provinciales et fédérales en vigueur concernant l'installation incombe au client.

Dalles en béton

Nous avons constaté que dans la plupart des installations, la dalle de béton est conçue pour accueillir un compacteur et un conteneur. Pour accueillir le système du tombereau, les dimensions privilégiées de la dalle de béton doivent être de 1,5 m (5 pi) plus grandes que la largeur du tombereau et doivent s'étendre devant le tombereau afin d'accueillir adéquatement le chariot à tombereau, les rails de protection et tout véhicule de remorquage. La dalle doit être renforcée d'une épaisseur minimale de 3 000 psi d'acier pour béton, d'une épaisseur de 15,2 m (6 po). Il est préférable que la dalle en béton soit affleurée avec le sol environnant.

AVIS

Les dégagements donnés sont des minimums. Votre installation peut nécessiter plus de dégagements selon le site et l'équipement de transport qui seront utilisés.

Ancrage

Le tombereau doit être ancré à la dalle en béton à l'aide de boulons d'ancrage de huit (8) min 2,5 cm x 15,2 cm (1 po x 6 po) de long. Ces trous doivent être percés dans le béton après avoir placé le tombereau à l'endroit désiré. Les trous des plaques des pattes sont de 2,9 cm (1 1/8 po) de diamètre pour permettre l'utilisation d'un embout de béton de 2,5 cm (1 po). Les trous de 2,5 cm (1 po) du diamètre du béton doivent être d'environ 12,7 cm (5 po) de profondeur. Lorsque le tombereau a été placé en permanence, calé pour compenser les irrégularités et que les boulons d'ancrage sont serrés, serrez fermement tous les écrous.

Autocollants

Assurez-vous que les autocollants appropriés sont toujours à leur emplacement approprié en tout temps sur la machine. Pour les emplacements des autocollants, voir Autocollants et placement des autocollants dans la section des Pièces de rechange de ce Manuel.

Protection pour les tombereaux automatiques

Le tombereau doit être joint par des protecteurs, une cage, des rideaux de lumière ou d'autres dispositifs semblables. Un minimum de 2,1 m (84 po) de hauteur avec un accès interverrouillé qui empêche l'entrée ou le fonctionnement lorsqu'il n'est pas en place.

Installation

INSTALLATION ÉLECTRIQUE



La boîte de panneau contient des composants haute tension.
Seul le personnel autorisé peut être admis à l'intérieur.
Voir les **Instructions de verrouillage et d'étiquetage** dans la section Entretien.



Un interrupteur général à fusible verrouillable (fourni par le client) doit être installé et être à portée de vue de l'emplacement du boîtier du panneau électrique du tombereau, à une distance maximale de 15,2 m (50 pi) du tombereau. Cet interrupteur général à fusible doit être dimensionné en fonction du tombereau (voir le **Tableau des fusibles et des disjoncteurs**).

AVERTISSEMENT

Tout l'équipement doit être mis à la terre conformément au Code national de l'électricité.

Instructions de mise à la terre

Cet appareil doit être raccordé à un système de câblage permanent, en métal ou de mise à la terre; ou un conducteur de mise à la terre de l'équipement doit être exécuté avec les conducteurs de circuit et connecté à la borne de mise à la terre de l'équipement ou au plomb sur l'appareil.

Si vous avez des doutes quant à la mise à la terre de l'équipement, il faut consulter un électricien qualifié.

Connexions électriques

1. Faites passer les lignes électriques entre l'interrupteur général à fusible (fourni par le client) et le boîtier du panneau électrique du tombereau, conformément aux codes électriques locaux, en utilisant des trous à enfoncer au bas du boîtier du panneau. Voir le Tableau des fusibles et des disjoncteurs pour les moteurs et le Tableau des tailles de fil, dans la section Entretien, pour déterminer l'ampérage nominal de déconnexion de service et la taille de fil appropriés.

AVIS

Les jambes hautes doivent être installées au niveau 3 du démarreur du moteur.

2. Vérifiez la tension au niveau de l'interrupteur général à fusibles pour vous assurer qu'elle est identique à celle indiquée sur le tombereau.

Tombereau à conteneur électrique

Installation

INSTALLATION ÉLECTRIQUE (SUITE)

Instructions de démarrage

Assurez-vous que la boîte d'engrenages est pleine d'huile avant l'opération. Vérifiez le niveau de liquide à l'aide de la jauge de vision sur le côté de la boîte d'engrenages. Le niveau de liquide doit être au sommet de la jauge visuelle. Consultez « Huiles à boîte d'engrenages recommandées »  si l'huile est nécessaire.

MISE EN GARDE

Assurez-vous que le frein du moteur est engagé.

MISE EN GARDE

Assurez-vous que les personnes et le matériel sont dégagés de la zone du tombereau.

Mettez le tombereau en mode manuel. Tournez l'interrupteur en position vers le haut pour vérifier la rotation du moteur. Si le moteur tourne, arrêtez immédiatement. L'inversion de deux lignes d'alimentation entrantes changera la rotation du moteur. Assurez-vous que les opérateurs sont formés pour l'utilisation adéquate de cet équipement.

LAISSÉ INTENTIONNELLEMENT VIDE

SECTION 3

FONCTIONNEMENT

COORDONNÉES



Entretien technique et garantie :

1 877 258-1105

Pièces :

1 800 528-5308

Pour les pièces, visitez notre boutique de commerce électronique à www.mecomerchant.com.

Si vous n'avez pas de nom d'utilisateur et de mot de passe, communiquez avec notre Service des pièces et ils vous aideront à vous inscrire.

Heures d'ouverture habituelles :

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h

(heure normale du centre)

Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

INSTRUCTIONS DE PRÉFONCTIONNEMENT

Les employeurs ne doivent autoriser que du personnel autorisé et parfaitement formé à utiliser le tombereau pour conteneurs.

Ce tombereau à chariot est équipé d'un système de verrouillage à clé. Les clés doivent être en possession du personnel autorisé seulement. Éteignez la machine et retirez la clé après l'utilisation.

DANGER

SEUL LE PERSONNEL FORMÉ ET AUTORISÉ DOIT ÊTRE AUTORISÉ À L'INTÉRIEUR DE LA BOÎTE DE PANNEAU. La boîte de panneau contient des composants haute tension. Voir les **Instructions de verrouillage et d'étiquetage**.

DANGER

Le personnel ne doit jamais occuper l'espace sous une charge élevée. Cela pourrait entraîner des blessures graves ou même la mort!

AVERTISSEMENT

Restez à l'écart de toutes les parties du tombereau pendant le fonctionnement. Tout manquement à cette directive pourrait entraîner des blessures graves ou la mort!

AVERTISSEMENT

N'entrez jamais dans la zone autour du tombereau à moins que les instructions de verrouillage et d'étiquetage n'aient été complétées. Voir les **Instructions de verrouillage et d'étiquetage**.

AVERTISSEMENT

Avant de démarrer le tombereau, assurez-vous que personne ne se trouve autour du tombereau. Assurez-vous que tout le monde est éloigné de tous les points de fonctionnement et de pincement avant de commencer.

AVERTISSEMENT

Si le tombereau est équipé d'une barrière de sécurité, assurez-vous que la barrière de sécurité est fermée avant de mettre le tombereau en marche.

AVIS

La réglementation fédérale interdit l'utilisation de cet équipement par toute personne âgée de moins de 18 ans.

AVERTISSEMENT

Si le tombereau est équipé d'une barrière de sécurité, assurez-vous que la barrière de sécurité est fermée avant de mettre le tombereau en marche.

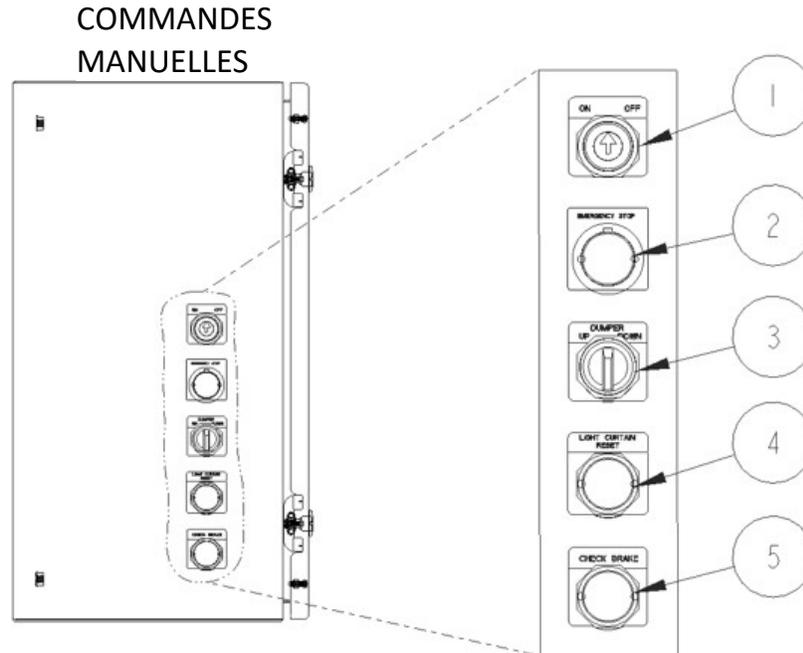
AVERTISSEMENT

L'employeur doit permettre seulement aux personnes autorisées et dûment formées d'utiliser ce tombereau. Ce tombereau est équipé d'un système de verrouillage à clé. La ou les clés doivent être uniquement en possession du personnel autorisé.

Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

PANNEAU DE COMMANDE POUR LES TOMBREAUX AVEC COMMANDES MANUELLES



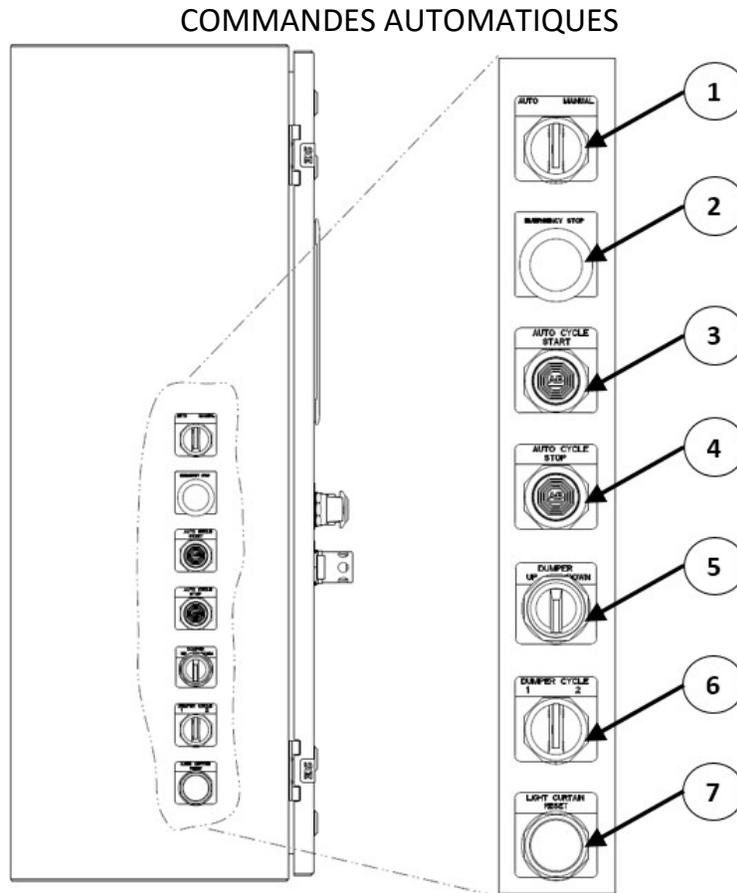
Description de la commande

1. « ON/OFF KEY SWITCH » (Interrupteur à clé marche/arrêt) – Cet interrupteur nécessite une clé pour fonctionner. Insérez la clé et tournez-la dans le sens antihoraire pour mettre le tombereau en marche. Une fois l'utilisation du tombereau terminée, tournez la clé dans le sens horaire et retirez la clé de l'interrupteur.
2. « EMERGENCY STOP PUSH BUTTON » (Bouton-poussoir d'arrêt d'urgence) – Lorsque cette touche est enclenchée, ce bouton-poussoir arrête tout le fonctionnement du tombereau. Tirez sur le bouton-poussoir pour réinitialiser.
3. « DUMPER UP/DOWN SPRING CENTERED SWITCH » (Interrupteur centré par ressort en haut/bas du tombereau) – Tournez et maintenez cet interrupteur dans le sens antihoraire pour soulever le tombereau. Tournez et tenez cet interrupteur dans le sens horaire pour abaisser le tombereau. Une fois libéré, cet interrupteur reviendra automatiquement à la position centrale.
4. « LIGHT CURTAIN RESET ILLUMINATED PUSH BUTTON » (Bouton-poussoir allumé de réinitialisation de rideau de lumière) – Lorsque le rideau de lumière est déclenché, ce bouton-poussoir ambre s'allume. Appuyez sur le bouton-poussoir ambre pour réinitialiser le rideau de lumière.
5. « CHECK BRAKE PUSH BUTTON » (Bouton-poussoir de vérification de frein) – Lorsque le système détecte un glissement du moteur de frein, ce bouton-poussoir rouge s'allume. Une fois l'entretien du frein effectué, appuyez sur le bouton-poussoir rouge pour réinitialiser la lampe de frein.

Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

PANNEAU DE COMMANDE POUR LES TOMBREAUX AVEC FONCTION « AUTO CYCLE » (CYCLE AUTOMATIQUE)



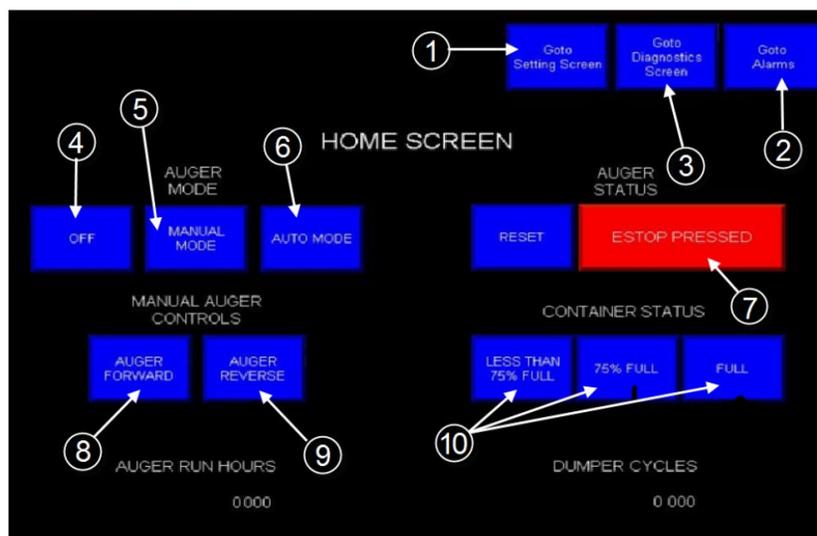
Description de la commande

1. « AUTO MANUAL SELECTOR SWITCH » (Interrupteur de sélection manuel automatique) – Cet interrupteur vous permet de régler le fonctionnement du tombereau en mode automatique ou manuel.
2. « EMERGENCY STOP PUSH-BUTTON » (Bouton-poussoir d'arrêt d'urgence) – Lorsque cette touche est enclenchée, ce bouton-poussoir arrête tout le fonctionnement du tombereau.
3. « AUTO CYCLE START » (Démarrage automatique du cycle) – Avec l'interrupteur manuel automatique en mode automatique, appuyez sur ce bouton-poussoir et maintenez-le enclenché pendant cinq secondes pour démarrer un cycle automatique.
4. « AUTO CYCLE STOP » (Arrêt automatique du cycle) – Lorsque vous utilisez en mode automatique, appuyez sur ce bouton-poussoir pour arrêter le cycle automatique des tombereaux.
5. « DUMPER UP/DOWN SPRING-CENTERED SELECTOR SWITCH » (Interrupteur de sélection centré sur le ressort en haut/en bas du tombereau) – Avec l'interrupteur manuel automatique en mode manuel, tournez et maintenez cet interrupteur dans le sens antihoraire pour soulever le tombereau. Tournez et tenez cet interrupteur dans le sens horaire pour abaisser le tombereau.
6. « DUMPER SINGLE OR DUAL CYCLE SELECTOR SWITCH » (Interrupteur de sélection de cycle simple ou double) – Avec le tombereau en mode automatique, cet interrupteur vous permet de sélectionner le nombre de cycles que le tombereau fera fonctionner.
7. « LIGHT CURTAIN RESET ILLUMINATED PUSH-BUTTON » (Bouton-poussoir allumé de réinitialisation de rideau de lumière) – Lorsque le rideau de lumière est déclenché, ce bouton-poussoir ambre s'allume. Appuyez sur le bouton-poussoir ambre pour réinitialiser le rideau de lumière.

Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

CONTRÔLE DE L'ÉCRAN TACTILE (LE CAS ÉCHÉANT)



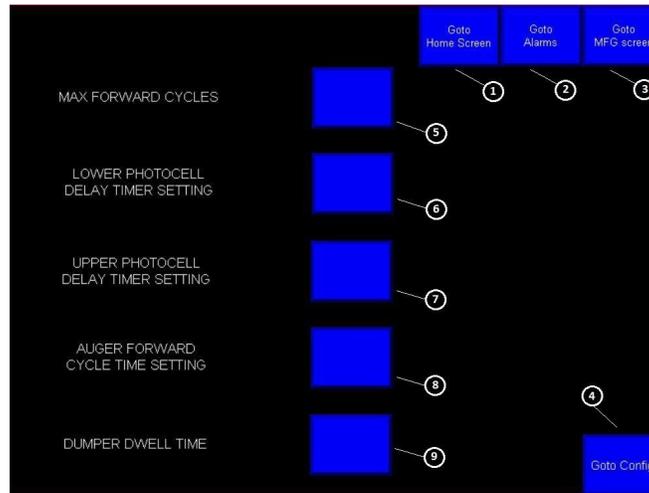
Description de la commande

1. « GOTO SETTING SCREEN » (Aller à l'écran de réglage) – Toucher ce bouton vous mènera à l'écran de réglage. À partir de cet écran, vous pouvez ajuster les réglages de la tarière et du tombereau. Cet écran est protégé par un mot de passe et ne doit être accessible que par le personnel autorisé.
2. « GOTO ALARMS » (Aller à Alarmes) – Toucher ce bouton vous mènera à l'écran Alarme. À partir de cet écran, vous pouvez voir les alarmes actives et passées, l'état de réception, l'heure et la date ainsi que l'heure, et la date et l'heure de l'alarme en cause. Les alarmes peuvent également être reconnues et supprimées à partir de cet écran.
3. « GOTO DIAGNOSTICS SCREEN » (Allez à l'écran Diagnostics) – Toucher ce bouton vous mènera à l'écran Diagnostics. À partir de cet écran, vous pouvez vérifier l'état des interrupteurs de proximité et des photocellules supérieures et inférieures.
4. « COMPACTOR MODE, ON/OFF INDICATOR » (Mode compacteur, indicateur de marche/arrêt) – Cet indicateur affiche l'état de la tarière, soit « ON » (En marche) ou « OFF » (Arrêt).
5. « MANUAL MODE SELECTOR » (Sélecteur de mode manuel) – Toucher ce bouton placera la tarière en mode de fonctionnement manuel.
6. « AUTO MODE SELECTOR » (Sélecteur de mode automatique) – Toucher ce bouton placera la tarière en mode de fonctionnement automatique. Pour que la tarière soit mise en place, le bouton doit être maintenu pendant 20 secondes. Pendant les 5 premières secondes, une alarme retentira pour avertir le personnel que la tarière est en cours de démarrage. Un gyrophare vert indique également que la tarière est en mode automatique. Une fois placée en mode automatique, la tarière commencera lorsqu'elle sera avisée par la photocellule que la chambre de recharge contient du matériel.
7. « COMPACTOR STATUS DISPLAY » (Affichage du statut du compacteur) – Cet écran montre l'état actuel de la tarière. Si une alarme existe, elle sera affichée ici. Pour voir et reconnaître les alarmes, allez à l'écran « ALARMS » (Alarmes). Pour réinitialiser les alarmes, accédez à l'écran « Alarms » (Alarmes).
Remarque : Les alarmes ne peuvent être réinitialisées qu'après qu'elles ont été reconnues et que l'état ayant causé l'alarme a été corrigé.
8. « AUGER FORWARD » (Tarière avant) – Toucher ce bouton démarrera la tarière dans la direction vers l'avant.
Remarque : Cette commande est uniquement active en MODE MANUEL.
9. « AUGER REVERSE » (Marche arrière de la tarière) – Toucher ce bouton démarre la tarière dans la direction inverse. Remarque : Cette commande est uniquement active en MODE MANUEL.
10. « CONTAINER FULLNESS STATUS » (État de remplissage du conteneur) – Ces indicateurs indiquent l'état de remplissage du conteneur. Chaque niveau de saturation, lorsqu'il est activé, s'allume en vert pour indiquer l'état du conteneur. Lorsque le conteneur est plein ou si un bourrage se produit dans la tarière, l'indicateur « FULL » (Plein) s'allume en vert et la tarière s'éteint.

Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

CONTRÔLE DE L'ÉCRAN TACTILE (SUITE)



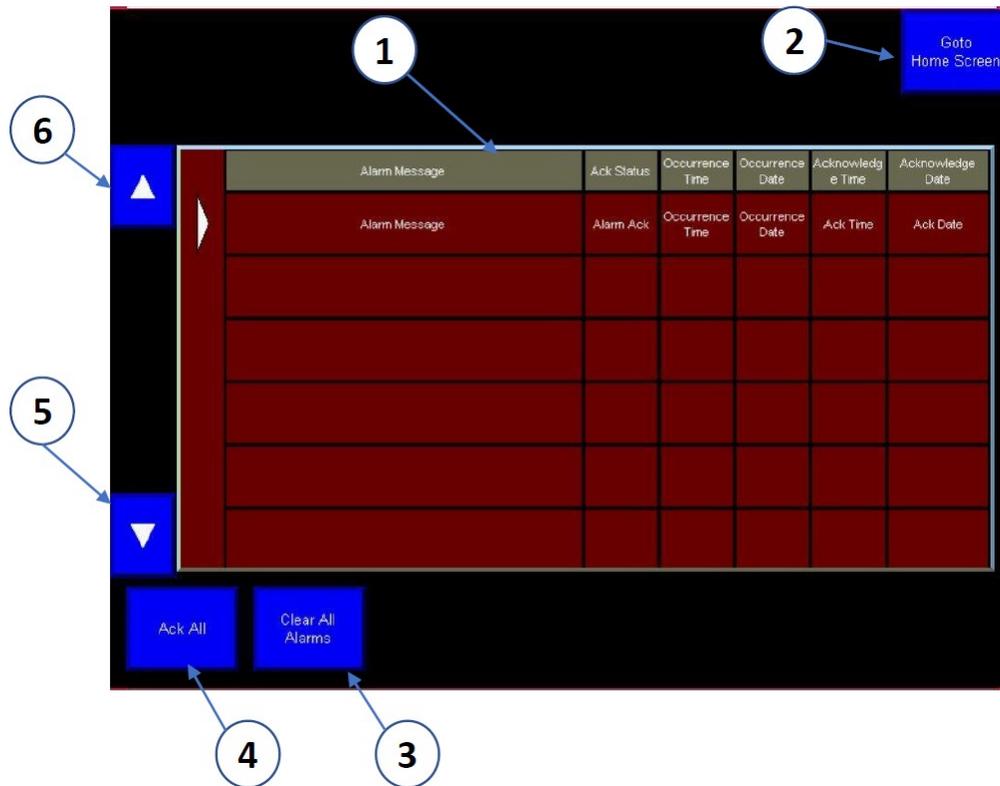
Description de la commande

1. « GOTO HOME SCREEN » (Aller à l'écran d'accueil) – Toucher ce bouton vous ramènera à l'écran d'accueil.
2. « GOTO ALARMS » (Aller à Alarmes) – Toucher ce bouton vous mènera à l'écran Alarmes. À partir de cet écran, vous pouvez voir les alarmes actives et passées, l'état de réception, l'heure et la date ainsi que l'heure, et la date et l'heure de l'alarme en cause. Les alarmes peuvent également être reconnues et supprimées à partir de cet écran.
3. « GOTO MFG SCREEN » (Aller à l'écran MFG) – Ceci est utilisé par Marathon Equipment Company pour entrer des informations dans le programme PLC pour l'application particulière à laquelle la tarière sera utilisée. Cet écran est protégé par un mot de passe et ne doit être accessible que par le personnel autorisé.
4. « LOGOUT » (Déconnexion) – Ce bouton sert à accéder à la configuration de l'écran tactile. Il ne doit être accessible à personne, sauf indication contraire de la part de Marathon Equipment Company.
5. « MAX FORWARD CYCLES » (Cycles de marche avant max) – Ce réglage déterminera le nombre maximum de cycles que le compacteur de tarière peut effectuer pendant un cycle automatique. Par exemple, si le nombre de cycles maximum est réglé à 3, la tarière s'éteindra après trois cycles vers l'avant. Pour régler ce paramètre, appuyez sur la case bleue à côté de la légende et un clavier d'entrée numérique s'affichera à l'écran. La valeur minimale qui peut être entrée est de 1 et la valeur maximale est de 6. Le numéro entré sera affiché dans la case bleue à côté de la légende.
6. « LOWER PHOTOCELL DELAY TIMER SETTING » (Réglage de la minuterie du délai de la photocellule inférieure) – Ceci est utilisé pour ajuster la durée de démarrage de la tarière après le blocage de la photocellule inférieure. Pour régler ce paramètre, appuyez sur la case bleue à côté de la légende et un clavier d'entrée numérique s'affichera à l'écran. La valeur minimale qui peut être entrée est d'une seconde et le maximum est de cinq secondes. Le numéro entré sera affiché dans la case bleue à côté de la légende.
7. « UPPER PHOTOCELL DELAY TIMER SETTING » (Réglage de la minuterie du délai de la photocellule supérieure) – Cette fonction sert à régler le temps nécessaire pour signaler que la cellule supérieure a été bloquée. Ce signal est utilisé pour arrêter ou démarrer un convoyeur ou un autre dispositif qui peut être utilisé pour alimenter le matériel dans la tarière. Pour régler ce paramètre, appuyez sur la case bleue à côté de la légende et un clavier d'entrée numérique s'affichera à l'écran. La valeur minimale qui peut être entrée est d'une seconde et le maximum est de dix secondes. Le numéro entré sera affiché dans la case bleue à côté de la légende.
8. « AUGER FORWARD CYCLE TIME SETTING » (Réglage de la durée du cycle de la tarière avant) – Ce réglage est utilisé pour ajuster la durée de fonctionnement de la tarière dans la direction avant. Pour régler ce paramètre, appuyez sur la case bleue à côté de la légende et un clavier d'entrée numérique s'affichera à l'écran. La valeur minimale qui peut être entrée est de 30 secondes et le maximum est de 300 secondes. Le numéro entré sera affiché dans la case bleue à côté de la légende.
9. « DUMPER DWELL TIME » (Durée de la phase du tombereau) – Ce réglage est utilisé pour ajuster la durée pendant laquelle le tombereau tient dans la position complètement relevée avant qu'il ne soit abaissé. Pour régler ce paramètre, appuyez sur la case bleue à côté de la légende et un clavier d'entrée numérique s'affichera à l'écran. La valeur minimale qui peut être entrée est d'une seconde et le maximum est de cinq secondes. Le numéro entré sera affiché dans la case bleue à côté de la légende.

Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

CONTRÔLE DE L'ÉCRAN TACTILE (SUITE)



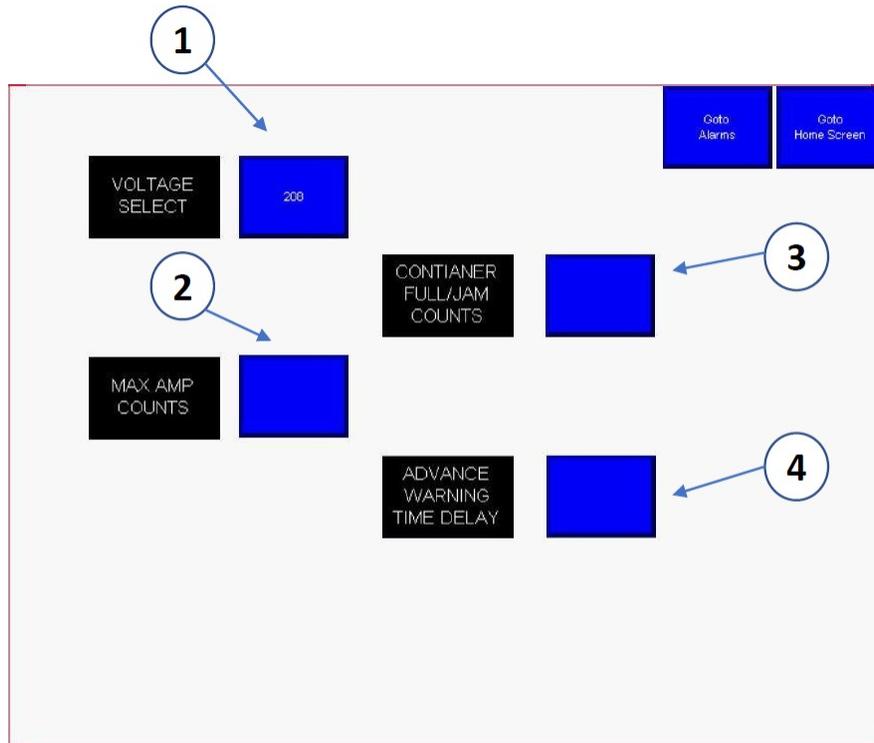
Description de la commande

1. « ALARM MESSAGE BOX » (Boîte de message d'alarme) – La boîte de message d'alarme est la zone où les alarmes s'affichent. D'autres informations comme l'état d'acquiescement d'alarme, l'heure d'occurrence, la date d'occurrence, l'heure d'acquiescement et la date de constatation sont également affichées ici.
2. « GOTO HOME SCREEN » (Aller à l'écran accueil) – Toucher ce bouton vous ramènera à l'écran d'accueil.
3. « CLEAR ALL ALARMS » (Effacer toutes les alarmes) – Ce bouton sert à effacer toutes les alarmes de la boîte de message d'alarme. Après avoir effacé les données d'alarme, elles ne peuvent pas être récupérées.
4. « ACK ALL » (Tout ACK) – Ce bouton sert à reconnaître une alarme active. Lorsqu'il est enclenché, il entre l'heure et la date à laquelle l'alarme a été confirmée et change l'état de la confirmation à l'état « Alarm Acknowledged » (Alarme reconnue). Il ne réinitialise pas l'état de l'alarme.
5. « SCROLL DOWN » (Défilez vers le bas) – Utilisez ce bouton pour faire défiler la liste des messages d'alarme vers le bas.
6. « SCROLL UP » (Défilez vers le haut) – Utilisez ce bouton pour faire défiler la liste des messages d'alarme vers le haut.

Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

CONTRÔLE DE L'ÉCRAN TACTILE (SUITE)



Description de la commande

Remarque : Cet écran est utilisé pendant le processus de fabrication pour régler la tarière et ne doit pas être accédé par quiconque à moins d'être autorisé par quelqu'un de Marathon Equipment Company.

1. « VOLTAGE SELECT » (Sélection de tension) – Toucher ce bouton permettra au personnel d'entretien ou de réparation formé de régler la tension appropriée pour la machine.
2. « MAXIMUM AMP COUNTER » (Compteur d'ampères maximum) – Toucher ce bouton permettra au personnel d'entretien ou de réparation formé de régler le nombre maximal de fois que la machine atteint l'intensité d'ampérage maximale avant d'indiquer que le conteneur est plein. Le compteur d'ampères maximum peut être réglé de 1 à 4 dénombrements.
3. « CONTAINER FULL/JAM COUNTER » (Conteneur plein/compteur bloqué) – Toucher ce bouton permettra au personnel d'entretien ou de réparation formé de fixer le nombre d'indicateurs complets du conteneur. Le compteur de conteneur plein peut être réglé de 1 à 3 dénombrements.
4. « ADVANCED WARNING TIME DELAY » (Délai d'avertissement avancé) – Toucher ce bouton permettra au personnel d'entretien ou de réparation formé de régler le délai sur l'avertissement avancé. Le délai peut être réglé d'une à quatre secondes.

Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

MODE D'EMPLOI DU TOMBEREAU

MISE EN GARDE

Avant d'utiliser le tombereau, assurez-vous que toutes les personnes et tous les articles autres que le chariot du tombereau et son contenu sont éloignés du tombereau et de la zone de déversement.

AVERTISSEMENT

Avant de mettre le tombereau en marche, assurez-vous que le chariot du tombereau est compatible avec le tombereau. N'essayez jamais de vider un chariot qui n'est pas spécialement conçu pour le tombereau.

AVIS

Si le tombereau est équipé d'une barrière d'accès, assurez-vous que la barrière d'accès est fermée avant de mettre le tombereau en marche.

EN CAS D'URGENCE :

Poussez le grand bouton ROUGE pour ARRÊTER!

Instructions du fonctionnement de la commande manuelle de pression soutenue

1. Assurez-vous que tous les boutons « E-Stop » (Arrêt électronique) sont désengagés. En utilisant les commandes de compacteur à tarière, assurez-vous que le circuit « E-Stop » (Arrêt électronique) est réinitialisé. Si le bouton-poussoir de réinitialisation du relais de sécurité ambre est allumé, poussez-le jusqu'à ce que le voyant ambre s'éteigne.
2. Pousser le chariot sur le tombereau brisera le rideau de lumière, provoquant ainsi l'allumage du voyant de réinitialisation du rideau de lumière ambre du panneau de commande.
3. Réinitialisez le rideau de lumière en appuyant sur le bouton-poussoir illuminé du rideau de lumière de réinitialisation ambre, jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.
4. Placez l'interrupteur de sélection « Auto/Manual » (Automatique/manuel) du tombereau (le cas échéant) dans la position « Manual » (Manuel).
5. Utilisez l'interrupteur de sélection « Up/Down » (Vers le haut/vers le bas) du tombereau pour soulever et abaisser le tombereau au besoin.
6. Le tombereau cessera de monter lorsque l'interrupteur de proximité vers le haut est actionné. Le tombereau cessera de baisser lorsque l'interrupteur de proximité vers le bas est actionné.

Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

INSTRUCTIONS D'UTILISATION POUR LE TOMBREAU (SUITE)

Instructions d'utilisation du contrôle automatique (le cas échéant)

1. Assurez-vous que tous les boutons « E-Stop » (Arrêt électronique) sont désengagés. En utilisant les commandes de compacteur à tarière, assurez-vous que le circuit « E-Stop » (Arrêt électronique) est réinitialisé. Si le bouton-poussoir de réinitialisation du relais de sécurité ambre est allumé, poussez-le jusqu'à ce que le voyant ambre s'éteigne.
2. Placez la tarière en mode automatique en appuyant et en maintenant enclenché le bouton « Auto Mode » (Mode automatique) sur l'écran d'accueil de l'écran tactile pendant 20 secondes. Une alarme retentira pendant 5 secondes et le voyant stroboscopique verte clignotera tant que la tarière restera en mode automatique. La tarière se mettra en marche.
3. Pousser le chariot sur le tombereau brisera le rideau de lumière, provoquant ainsi l'allumage du voyant de réinitialisation du rideau de lumière ambre du panneau de commande.
4. Réinitialisez le rideau de lumière en appuyant sur le bouton-poussoir illuminé du rideau de lumière de réinitialisation ambre, jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.
5. Placez l'interrupteur de sélection « Auto/Manual » (Automatique/manuel) du tombereau (le cas échéant) dans la position « Auto » (Automatique).
6. Choisissez un ou deux cycles à effectuer par le dumper en réglant le sélecteur de cycle du tombereau. Si deux cycles sont sélectionnés, le tombereau se déplace vers le haut, puis se déplace partiellement vers le bas avant de revenir à la position complètement relevée. Le tombereau sera plus bas à la fin du deuxième cycle. Si un cycle est sélectionné, le tombereau se déplace vers le haut, puis vers le bas.
7. Appuyez sur le bouton-poussoir « Auto Cycle » (Cycle automatique) pendant 5 secondes. Le tombereau effectuera un ou deux cycles en fonction du réglage du sélecteur de cycle du tombereau. (Remarque : Si le cycle du tombereau est interrompu en brisant le rideau de lumière pendant un cycle automatique, la tarière et le tombereau seront retirés de l'automatique et s'arrêteront. L'interrupteur de sélection « Auto/Manual » (Automatique/manuel) du tombereau doit être tourné vers « Manual » (Manuel) et le tombereau abaissé à la position vers le bas à l'aide de l'interrupteur de sélection « Up/Down » (Haut/bas) avant que l'unité ne puisse être remise en mode automatique.
8. Le tombereau cessera de monter lorsque l'interrupteur de proximité vers le haut est actionné. Après une courte pause, le tombereau s'abaissera. Le tombereau cessera de baisser lorsque l'interrupteur de proximité vers le bas est actionné.
9. Lorsque le cycle automatique est terminé, le chariot peut être retiré du tombereau.

GUIDE DE DÉPANNAGE DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

ÉTAPE UN – Assurez-vous que tous les boutons « E-Stop » (Arrêt électronique) sont désengagés. En utilisant les commandes de compacteur à tarière, assurez-vous que le circuit « E-Stop » (Arrêt électronique) est réinitialisé. Si le voyant de « SAFETY RELAY RESET » (Réinitialisation du relais de sécurité) ambre est allumé, appuyez sur celui-ci pour réinitialiser le relais de surveillance de sécurité. Le voyant s'éteint lorsqu'il est réinitialisé. Appuyez sur le bouton « RESET » (RÉINITIALISER) sur l'écran tactile sous « COMPACTOR STATUS » (État du compacteur) pour réinitialiser les alarmes sur l'écran tactile.



Figure 1

Figure 1 : Si le voyant ambre ne s'éteint pas une fois que le bouton est enfoncé, vérifiez tous les « E-Stop » (Arrêt électronique) pour vous assurer qu'ils sont désengagés.

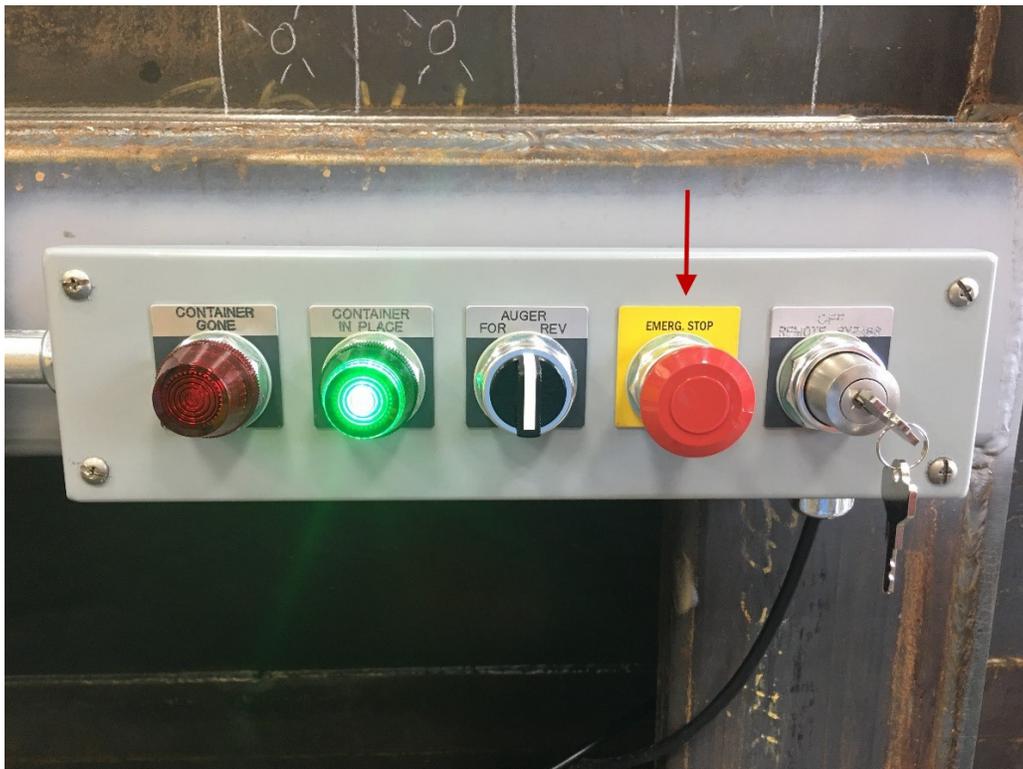
Il y a un total de trois « E-Stop » (Arrêt électronique) sur l'unité :

1. Un situé sur le cadran du panneau de commande principal.
2. Un situé sur la station de bouton-poussoir à distance.
3. Un situé sur le côté droit du corps de la tarière.

Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

GUIDE DE DÉPANNAGE DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (SUITE)



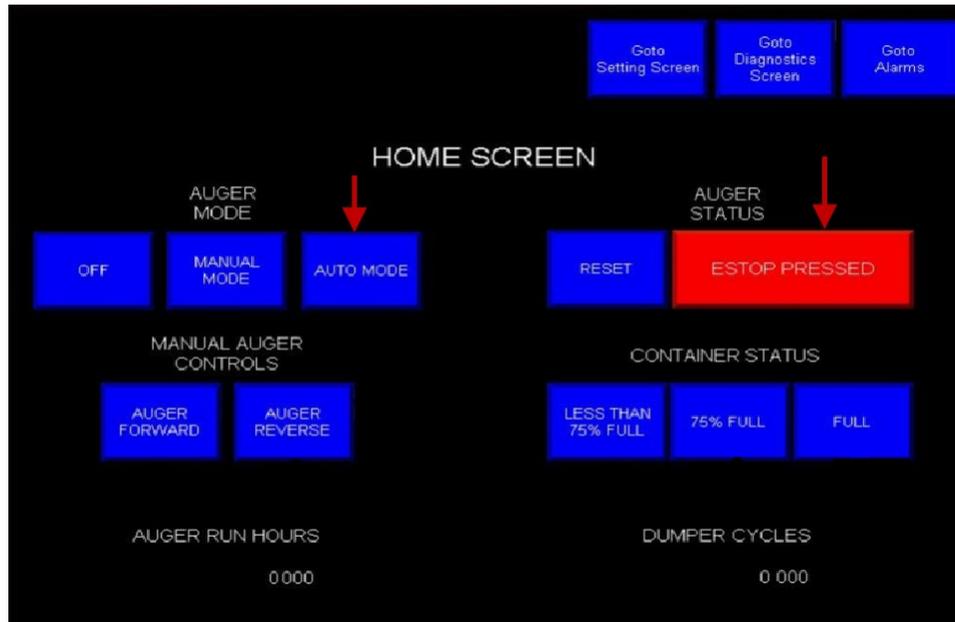
Si tous les « E-Stop » (Arrêt électronique) ont été vérifiés et qu'on s'est assuré qu'ils ont tous été désengagés, et que le témoin de réinitialisation ambre ne s'éteint pas après avoir appuyé sur le bouton-poussoir, appelez le Service technique de Marathon au 1 877 258-1105.

Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

GUIDE DE DÉPANNAGE DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (SUITE)

ÉTAPE DEUX – Placez la tarière en mode automatique en appuyant et en maintenant enfoncé le bouton « Auto Mode » (Mode automatique) sur l'écran d'accueil de l'écran tactile pendant 20 secondes. Une alarme retentira pendant 5 secondes et le voyant stroboscopique verte clignotera tant que la tarière restera en mode automatique. La tarière se mettra en marche.



Si l'alarme ne commence pas à retentir lorsque le bouton automatique est enclenché, vérifiez la bannière de l'alarme sur l'écran tactile. Les défaillances suivantes pourraient vous empêcher de démarrer en mode automatique.

- E-STOP (ARRÊT ÉLECTRONIQUE) ENCLENCHÉ
- RIDEAU DE LUMIÈRE DÉCLENCHÉ
- DÉFAILLANCES MULTIPLES

Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

GUIDE DE DÉPANNAGE DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (SUITE)

La bannière d'alarme doit lire « COMPACTOR OK » (Compacteur correct) et le tombereau doit être en position complètement vers le bas pour démarrer en mode automatique.

Si la bannière d'alarme indique « COMPACTOR OK » (Compacteur correct) et que l'unité ne démarre pas la séquence automatique, vérifiez tous les voyants d'alarme sur la face du boîtier du panneau et sur les télécommandes pendantes.



Si le bouton-poussoir du relais de sécurité ambre est allumé, reportez-vous à la Figure 1 pour vérifier tous les circuits « E-Stop » (Arrêt électronique).



Si le bouton-poussoir ambre de surcharge déclenché est allumé, appuyez sur le bouton pour réinitialiser le voyant de surcharge. Si le bouton-poussoir de surcharge n'est pas réinitialisé, appelez le Service technique de Marathon au 1 877 258-1105.

Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

GUIDE DE DÉPANNAGE DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (SUITE)



Si le bouton-poussoir rouge « Container Gone » (Conteneur disparu) est allumé, confirmez que le conteneur a été remplacé sur le compacteur et appuyez sur le bouton-poussoir pour réinitialiser la fonction du conteneur.



Si le conteneur a été remplacé et que le fait d'appuyer sur le bouton-poussoir rouge « Container Gone » (Conteneur disparu) ne réinitialise pas le voyant rouge allumé, inspectez le capteur du « Conteneur Gone » (Conteneur disparu) pour tout dommage. Le capteur se trouve sur le corps de la trémie du compacteur. Si aucun dommage n'est trouvé, appelez le Service technique de Marathon au 1 877 258-1105.

Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

GUIDE DE DÉPANNAGE DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (SUITE)



Figure 2 : Si le bouton-poussoir de réinitialisation du rideau de lumière ambre est allumé, appuyez sur celui-ci pour réinitialiser les rideaux de lumière.

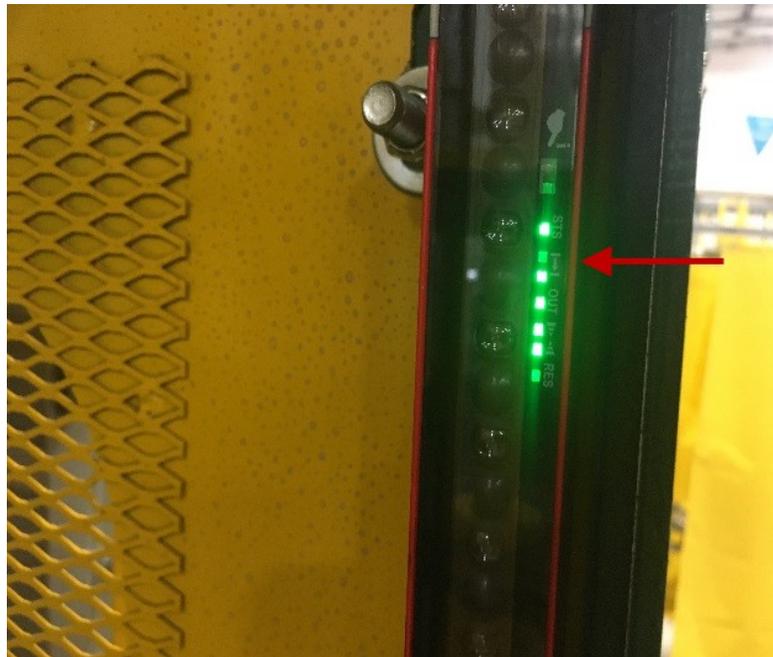
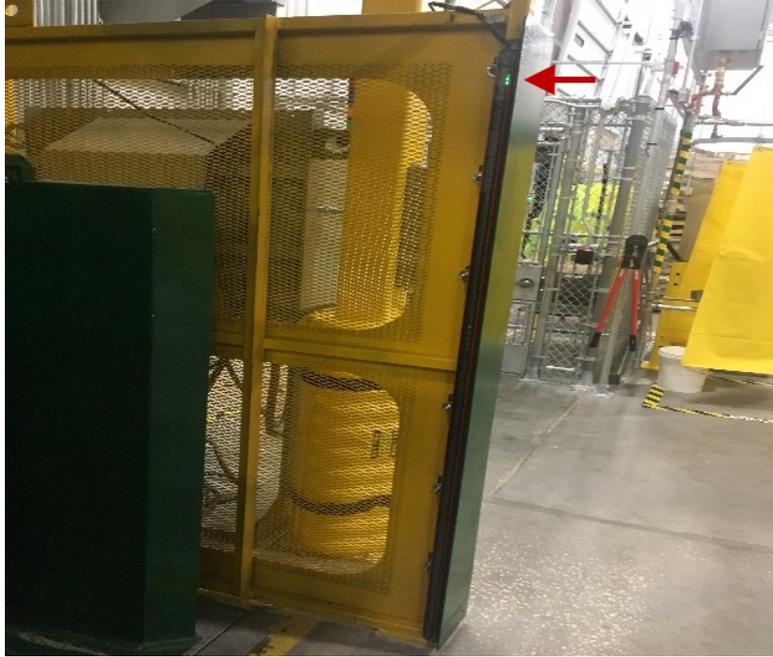


Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

GUIDE DE DÉPANNAGE DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (SUITE)

Si le bouton-poussoir allumé ne se réinitialise pas, assurez-vous qu'il n'y a rien bloquant le chemin du rideau de lumière. Si le chemin du rideau de lumière est sans obstacle, inspectez les voyants situés au haut de chaque rideau de lumière.

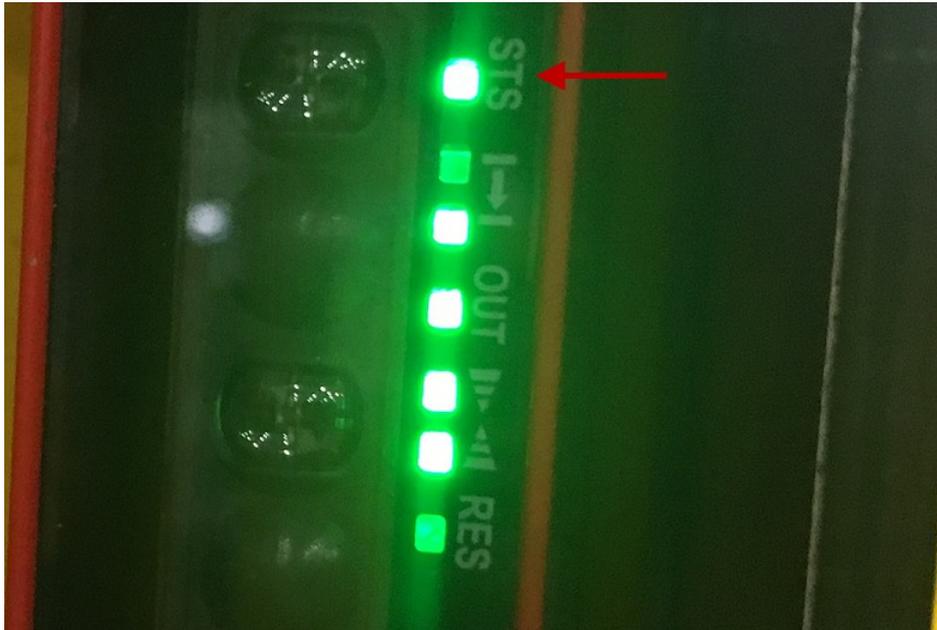


Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

GUIDE DE DÉPANNAGE DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (SUITE)

Vérifiez l'état de chaque voyant situé sur le rideau de lumière afin de voir la fonction et l'alignement du rideau de lumière.



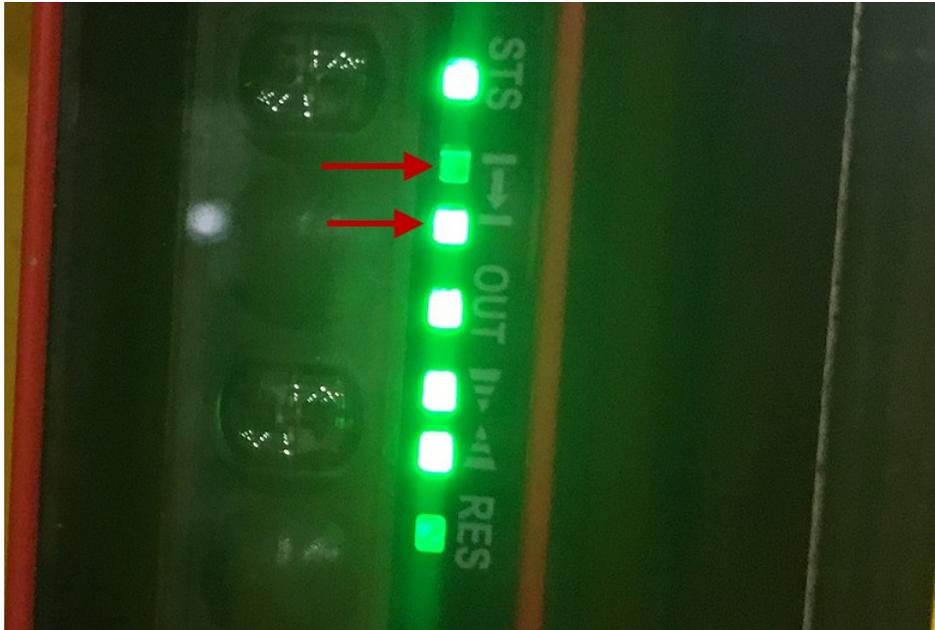
1. Le voyant STS devrait être vert. Cela indique que le rideau de lumière est alimenté et que le système est correct. Si le voyant STS est rouge fixe ou clignote en vert ou en rouge, appelez le Service technique de Marathon au 1 877 258-1105.

Tombereau à conteneur électrique

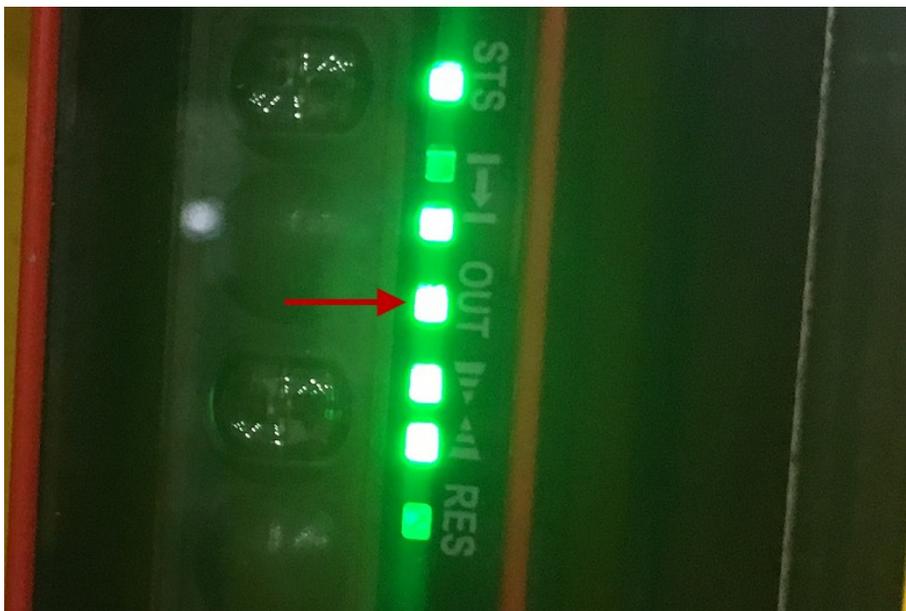
Fonctionnement

GUIDE DE DÉPANNAGE DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (SUITE)

2. Les deux voyants suivants indiquent si le rideau est un émetteur ou un récepteur. Si le haut est vert fixe, vous regardez l'émetteur. Si le bas est vert fixe, vous regardez le récepteur. Si l'un de ces deux voyants clignote, appelez le Service technique de Marathon au 1 877 258-1105.



3. Le voyant « OUT » (Hors tension) ne sera allumé que sur le récepteur et doit être vert fixe. Ce voyant ne fonctionnera pas sur l'émetteur. Si ce voyant est allumé en rouge, appelez le Service technique de Marathon 1 877 258-1105.

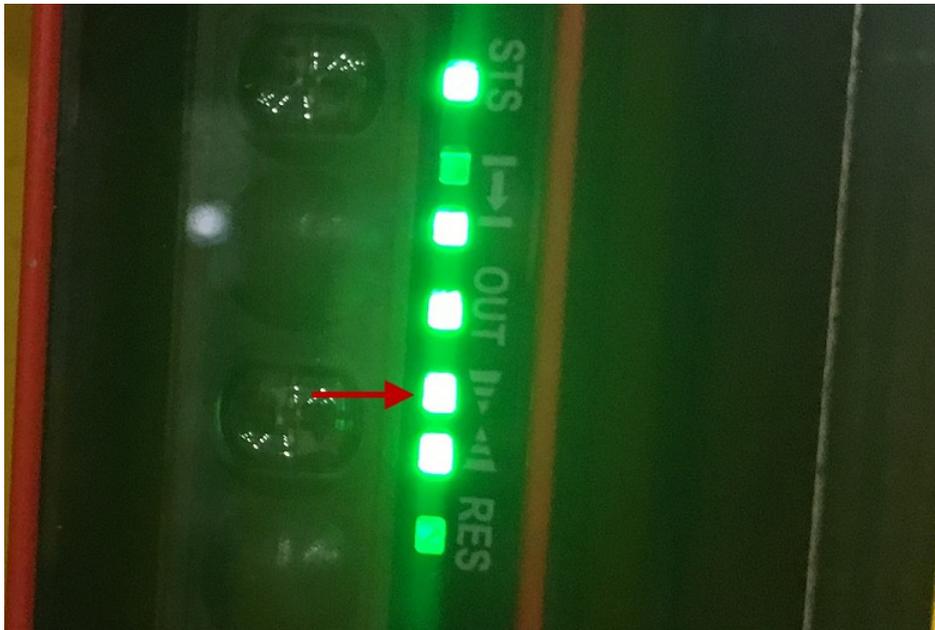


Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

GUIDE DE DÉPANNAGE DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (SUITE)

4. Le voyant de niveau 1 de l'intensité lumineuse régionale indique l'état de la partie supérieure du rideau de lumière. Si le voyant est vert fixe, alors cette moitié du rideau de lumière est correcte. Si le voyant clignote en vert, la moitié inférieure du rideau de lumière atteint sa limite de zone fonctionnelle et il doit être réaligné. Si ce voyant est éteint, quelque chose bloque la zone de fonction ou il est hors d'alignement au-delà de sa zone de fonction et doit être réaligné.



5. Le voyant de niveau 2 de l'intensité lumineuse régionale indique l'état de la partie inférieure du rideau de lumière. Si le voyant est vert fixe, alors cette moitié du rideau de lumière est correcte. Si le voyant clignote en vert, la partie supérieure du rideau de lumière atteint sa limite de zone fonctionnelle et il doit être réaligné. Si ce voyant est éteint, quelque chose bloque la zone de fonction ou il est hors d'alignement au-delà de sa zone de fonction et doit être réaligné.



Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

GUIDE DE DÉPANNAGE DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (SUITE)

6. Le voyant RES indique la fonction de démarrage. Ce voyant doit être éteint pour démarrer le tombereau du chariot. Le voyant « OK » (Correct) sera rouge une fois que le rideau de lumière sera déclenché, jusqu'à ce qu'il soit sans obstacle. Une fois que le voyant inférieur est ambre, il peut être réinitialisé.



ÉTAPE TROIS – Poussez le chariot sur le tombereau. Cela brisera le rideau de lumière et allumera le voyant ambre, la réinitialisation du rideau de lumière, du boîtier de commande du tombereau.

ÉTAPE QUATRE – Réinitialisez le rideau de lumière en appuyant sur le bouton-poussoir ambre allumé, la réinitialisation du rideau de lumière, jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. Si le voyant ne s'éteint pas, reportez-vous à la Figure 2 pour réinitialiser le rideau de lumière.

ÉTAPE CINQ – Placez l'interrupteur de sélection « Auto/Manual » (Automatique/manuel) du tombereau en position « Auto » (Automatique).

Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement



GUIDE DE DÉPANNAGE DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (SUITE)

ÉTAPE SIX – Choisissez un ou deux cycles à effectuer par le tombereau en réglant l'interrupteur de sélection du cycle du tombereau. Si deux cycles sont sélectionnés, le tombereau se déplace vers le haut, puis se déplace partiellement vers le bas avant de revenir à la position complètement relevée. Le tombereau sera plus bas à la fin du deuxième cycle. Si un cycle est sélectionné, le tombereau se déplace vers le haut, puis vers le bas.

Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement



Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

GUIDE DE DÉPANNAGE DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (SUITE)

ÉTAPE SEPT – Appuyez sur le bouton-poussoir « Auto Cycle » (Cycle automatique) et maintenez-le enclenché pendant 5 secondes. Le tombereau effectuera un ou deux cycles en fonction du réglage du sélecteur de cycle du tombereau. (Remarque : Si le cycle du tombereau est interrompu en brisant le rideau de lumière pendant un cycle automatique, la tarière et le tombereau seront retirés de l'automatique et s'arrêteront. L'interrupteur de sélection « Auto/Manual » (Automatique/manuel) du tombereau doit être tourné vers « Manual » (Manuel) et le tombereau abaissé à la position vers le bas à l'aide de l'interrupteur de sélection « Up/Down » (Haut/bas) avant que l'unité ne puisse être remise en mode automatique.



ÉTAPE HUIT – Le tombereau cessera de monter lorsque l'interrupteur de proximité vers le haut est actionné. Après une courte pause, le tombereau s'abaissera. Le tombereau cessera de baisser lorsque l'interrupteur de proximité vers le bas est actionné.

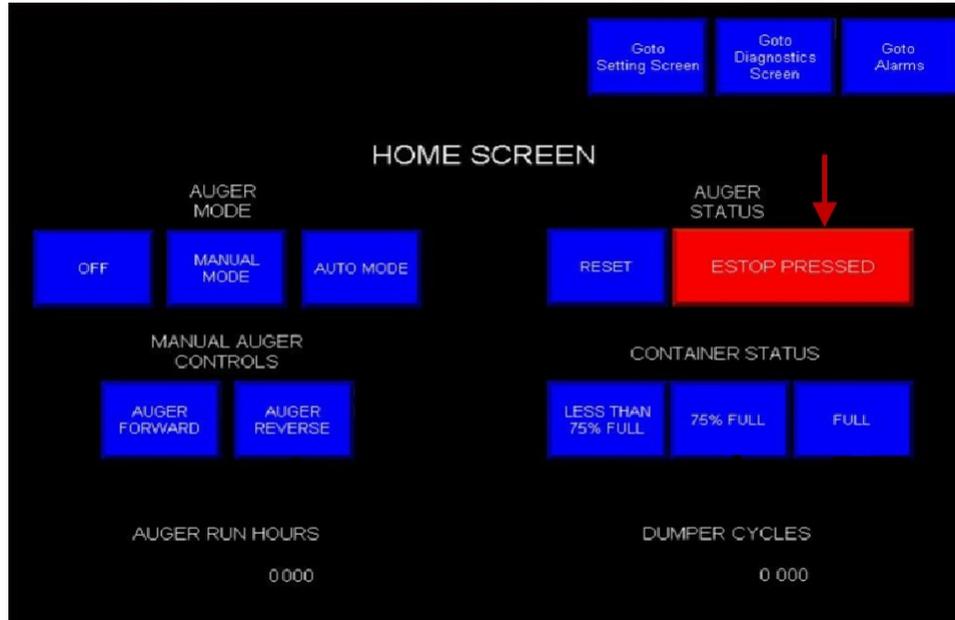
Tombereau à conteneur électrique

Fonctionnement

GUIDE DE DÉPANNAGE DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (SUITE)

ÉTAPE NEUF – Lorsque le cycle automatique est terminé, le chariot peut être retiré du tombereau.

Si le compacteur tombe hors du mode automatique pendant un cycle, vérifiez l'indicateur « Compactor Status » (État du compacteur) sur l'écran tactile.



Les défaillances suivantes pourraient être présentes :

1. « E-STOP PRESSED » (ARRÊT ÉLECTRONIQUE ENGAGÉ) – Si cette défaillance s'affiche, consultez la Figure 1 pour réinitialiser le circuit « E-stop » (Arrêt électronique).
2. « BOTH MOTORS DID NOT START » (Les deux moteurs ne sont pas en marche) – Si cette défaillance s'affiche, appelez le Service technique de Marathon au 1 877 258-1105.
3. « REVERSING STARTER DID NOT CHANGE STATE » (Le démarreur de marche arrière n'a pas changé l'état) – Si cette défaillance s'affiche, appelez le Service technique de Marathon au 1 877 258-1105.
4. « PHOTOCCELL BLOCKED AUTO SHUTDOWN » (La photocellule a bloqué l'arrêt automatique) – Si cette défaillance s'affiche, vérifiez la photocellule inférieure située dans la trémie pour voir si elle est bloquée. Si la photocellule n'est pas bloquée et que la défaillance n'est pas éliminée, appelez le Service technique de Marathon au 1 877 258-1105.
5. « MAX AMP COUNT REACHED » (Nombre maximal d'ampères atteint) – Si cette défaillance s'affiche, appelez le Service technique de Marathon au 1 877 258-1105.
6. « START PUSH BUTTON FAULT » (Défaillance du bouton-poussoir de démarrage) – Si cette défaillance s'affiche, appelez le Service technique de Marathon au 1 877 258-1105.
7. « LIGHT CURTAIN TRIPPED » (rideau de lumière déclenché) – Si cette défaillance s'affiche, reportez-vous à la Figure 2 pour réinitialiser les rideaux de lumière.
8. « MULTIPLE FAULTS » (Défaillances multiples) – Si cette défaillance s'affiche, vous avez plusieurs défaillances du système. Commencez à l'ÉTAPE UN de ce guide pour éliminer chaque défaillance jusqu'à ce que le statut de « Compactor OK » (Compacteur correct) soit atteint.
9. « DUMPER MOVED AFTER SHUTDOWN CHECK MOTOR BRAKE » (Le tombereau a été déplacé après l'arrêt du frein moteur) – Si cette défaillance s'affiche, consultez votre manuel à la page 31 pour les instructions d'inspection du frein moteur.

LAISSÉ INTENTIONNELLEMENT VIDE

SECTION 4

ENTRETIEN

COORDONNÉES



Entretien technique et garantie :

1 877 258-1105

Pièces :

1 800 528-5308

Pour les pièces, visitez notre boutique de commerce électronique à www.mecomerchant.com.

Si vous n'avez pas de nom d'utilisateur et de mot de passe, communiquez avec notre Service des pièces et ils vous aideront à vous inscrire.

Heures d'ouverture habituelles :

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h

(heure normale du centre)

INSTRUCTIONS DE VERROUILLAGE ET D'ÉTIQUETAGE



Avant d'entretenir le tombereau, assurez-vous que toutes les sources d'énergie ont été fermées, que tous les dangers potentiels ont été éliminés et que le tombereau est verrouillé et étiqueté conformément aux exigences de l'OSHA et de l'ANSI.

Les instructions de verrouillage et d'étiquetage spécifiques peuvent varier d'une entreprise à l'autre (c.-à-d. que plusieurs verrous peuvent être requis, ou d'autres machines peuvent devoir être verrouillées et étiquetées). Les directives suivantes sont fournies en tant que directives minimales.

INSTRUCTIONS

1. Dites à tous les employés concernés qu'une réparation ou l'entretien est requis sur le tombereau et que ce tombereau doit être fermé et verrouillé pour effectuer la réparation ou l'entretien.
2. Effectuer une évaluation des dangers :
 - a. L'employé autorisé doit se référer à la procédure de la société pour identifier le type et l'ampleur de l'énergie que le tombereau utilise, comprendre les dangers de l'énergie et connaître les méthodes de contrôle de l'énergie.
3. Porter un équipement de protection individuelle approprié.
4. Si le tombereau fonctionne, il doit être arrêté par la procédure d'arrêt normal.
5. Désactivez le ou les dispositifs d'isolement d'énergie afin que le tombereau soit isolé de la ou des sources d'énergie.
 - a. Coupez toutes les sources d'alimentation.
 - b. Placez le levier de déconnexion principal à la position « OFF » (ARRÊT).
6. Verrouillez l'appareil d'isolement d'énergie avec le ou les cadenas individuels attribués.
 - a. Cadenassez le levier de déconnexion avec un cadenas à clé et prenez la clé avec vous.
 - b. En plus du cadenas, placez une étiquette d'avertissement appropriée et très visible sur le levier de déconnexion. L'étiquette doit fournir un avertissement comme :
« Danger : Ne pas faire fonctionner l'équipement. Quelqu'un travaille sur l'équipement. » ou
« Avertissement : Ne pas mettre en marche sans l'autorisation de _____. »
 - c. Placez les fourches/la benne basculante en position complètement abaissée afin de ne pas les soumettre à une éventuelle chute libre. Le personnel ne doit jamais occuper l'espace sous une charge élevée.
7. Après avoir verrouillé et étiqueté le tombereau, assurez-vous que le tombereau est déconnecté de la source d'énergie en vérifiant d'abord qu'aucun personnel n'est exposé, puis vérifiez l'isolement de l'équipement en actionnant le bouton-poussoir ou toute autre commande de fonctionnement normal ou en testant pour vous assurer que l'équipement ne fonctionnera pas. Essayez de démarrer et de faire fonctionner le tombereau (comme décrit dans les Instructions de fonctionnement) pour vous assurer que le verrouillage et l'étiquetage sont mis en place. Si le verrouillage et l'étiquetage sont efficaces, retirez la clé de l'interrupteur à clé et prenez-la avec vous.
9. Avant l'entretien du tombereau, effectuez une évaluation des dangers pour les besoins en espaces clos (émanations dangereuses, poussières, matières toxiques ou autres dangers) selon la norme de l'OSHA relative aux espaces confinés.
10. Le tombereau est maintenant verrouillé.

Tombereau à conteneur électrique

Entretien

INSTRUCTIONS DE VERROUILLAGE ET D'ÉTIQUETAGE (SUITE)

RESTAURATION D'ENTRETIEN

Lorsque la réparation ou l'entretien est terminé et que le tombereau est prêt à retourner à la condition normale de fonctionnement, les étapes suivantes doivent être prises :

1. Vérifiez le tombereau et la zone immédiate autour du tombereau pour vous assurer que les articles non essentiels ont été enlevés et que les composants du tombereau, les protecteurs et les capots sont intacts sur le plan opérationnel.
2. Vérifiez la zone de travail pour vous assurer que tous les employés ont été placés de façon sécuritaire ou retirés de toute zone dangereuse.
3. Vérifiez que les commandes sont en position neutre.
4. Retirez les dispositifs de verrouillage et redynamisez le tombereau.
5. Dites aux employés concernés que la réparation ou l'entretien est terminé et que le tombereau est prêt à être utilisé.
6. Réévaluez la zone pour déterminer si tous les dangers sont protégés.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

AVERTISSEMENT

Ne faites aucun entretien sur une partie du tombereau jusqu'à ce que le tombereau soit verrouillé et étiqueté.

200 heures d'utilisation

- Vérifiez toute condition dangereuse dans la zone du tombereau.
- Vérifiez que les conduits et les câbles flexibles ne présentent pas de friction, de frottement ou d'autres détériorations et dommages.
- Vérifiez le niveau de l'huile dans la boîte d'engrenages. Le niveau doit être au sommet de la jauge visuelle.
- Vérifiez les interrupteurs de limite pour la fonctionnalité.
- Vérifiez la présence de friction, de frottement ou d'autres détériorations et dommages sur le câble du capteur de position.
- Assurez-vous que le frein sur le moteur est engagé.

600 heures d'utilisation

- Vérifiez le fonctionnement des commandes.
- Vérifiez le fonctionnement de la barrière d'accès/du rideau de lumière.
- Vérifiez la fonction appropriée du frein moteur.

2 000 heures d'utilisation

- Chaque année, lubrifiez les roulements à billes du moteur électrique conformément aux instructions du fabricant.
- Changez le liquide de la boîte d'engrenages. Voir Huiles à boîte d'engrenages recommandées¹².

FONCTIONNEMENT MOTEUR À FREIN

⚠ DANGER

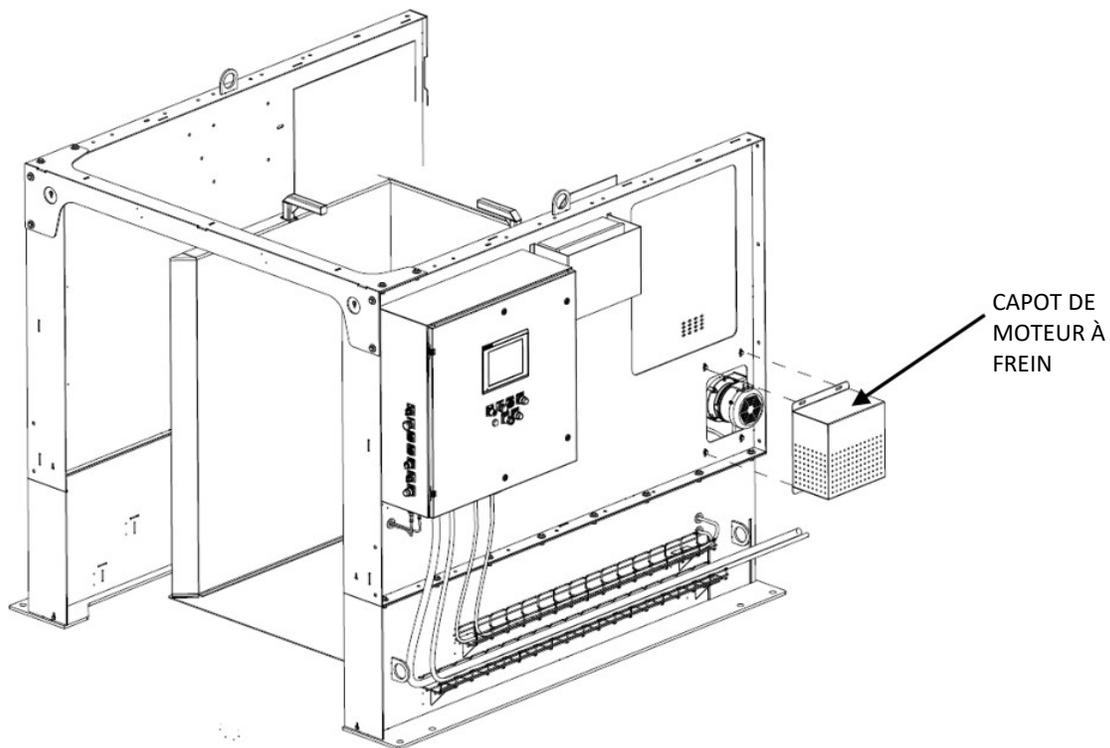
Ne désengagez jamais le frein avec une personne à l'intérieur de la zone du tombereau.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites aucun entretien sur une partie du tombereau jusqu'à ce que le tombereau soit verrouillé et étiqueté.

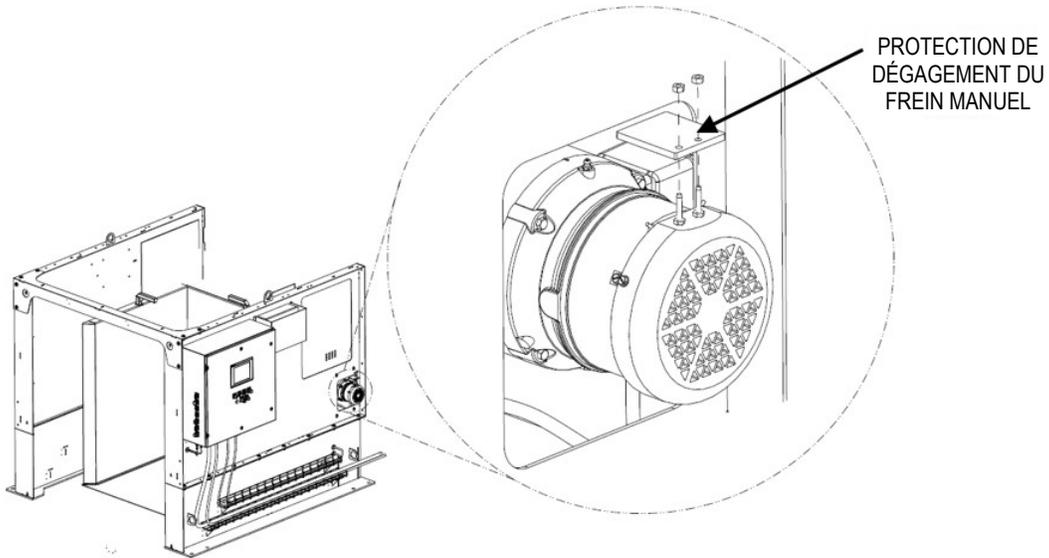
Ne retirez pas le capot du moteur à frein ni le protecteur à moins que vous ayez l'intention de désengager ou d'ajuster le frein. Remplacez immédiatement le protecteur et le capot du moteur à frein lorsque l'entretien du moteur à frein est terminé. La seule fois où le frein sur le moteur doit être désengagé est pour abaisser le tombereau en cas de panne. Les défaillances peuvent être causées par une panne de courant, des commandes défectueuses, une panne de moteur, etc. Ne laissez jamais le frein en position désengagée. Pour relâcher le frein moteur :

1. retirez le capot du moteur à frein.

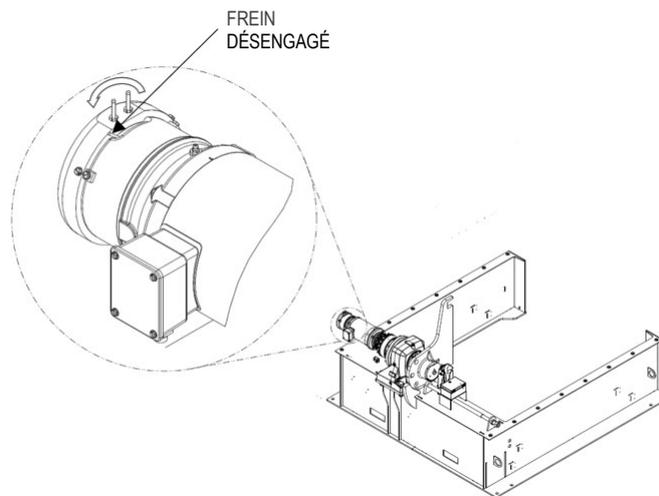


FONCTIONNEMENT DU MOTEUR À FREIN (SUITE)

2. Retirez la protection du moteur à frein.

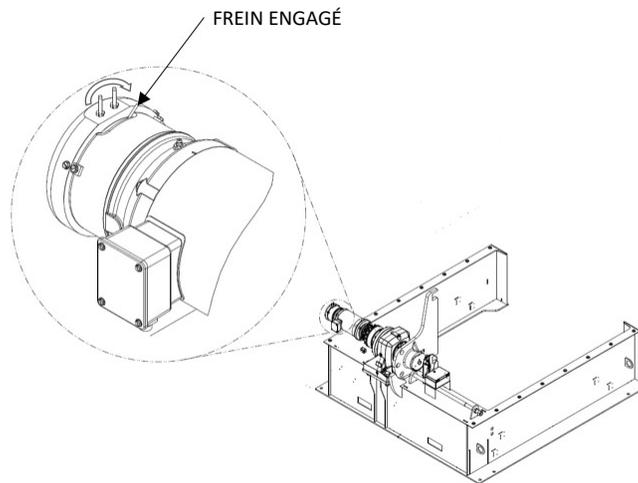


3. Poussez le levier de frein vers la position désengagée. Notez que le frein peut être partiellement désengagé pour abaisser lentement le tombereau. Ne désengagez jamais complètement le frein pendant que le tombereau est en position élevée.

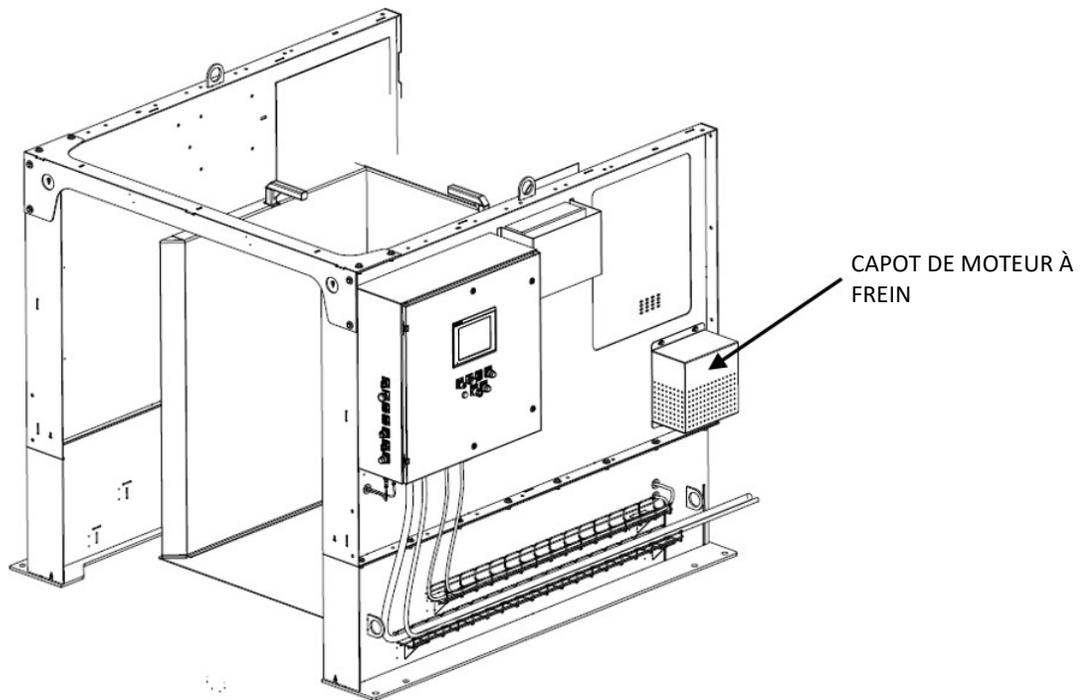


FONCTIONNEMENT DU MOTEUR À FREIN (SUITE)

4. Remettez le levier de frein en position engagée.



5. Réinstallez le protecteur de dégagement manuel du frein. Notez l'orientation du protecteur de dégagement manuel du frein.
6. Réinstallez le capot du moteur à frein.



ARRÊT D'ENTRETIEN/DE SERVICE

AVERTISSEMENT

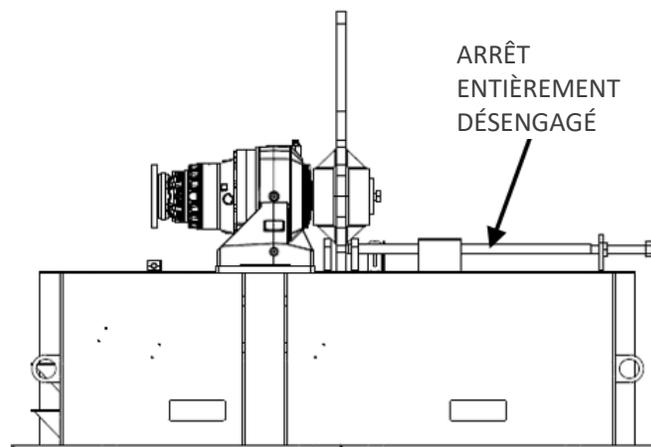
Ne faites aucun entretien sur une partie du tombereau jusqu'à ce que le tombereau soit verrouillé et étiqueté.

AVERTISSEMENT

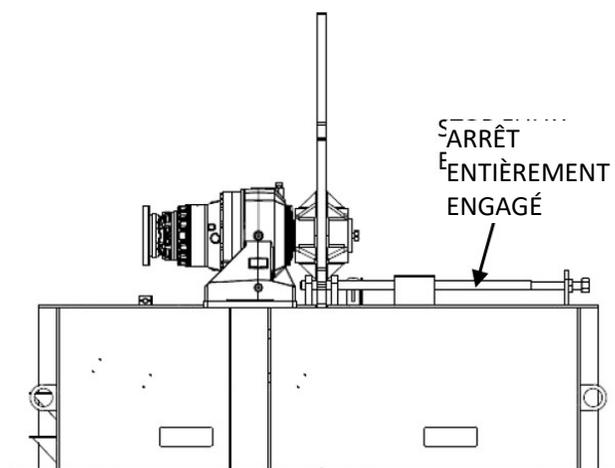
N'entrez jamais dans la zone du tombereau pour effectuer l'entretien ménager sans avoir d'abord enclenché l'arrêt d'entretien/de service.

Pour engager l'arrêt d'entretien :

1. Faites passer le tombereau jusqu'à la position 135°.
2. Appuyez sur le bouton rouge « E-stop » (Arrêt électronique).
3. Engagez complètement l'arrêt d'entretien à l'aide d'une clé à chocs de l'extérieur de la cage de sécurité du tombereau.



4. Suivez la procédure de verrouillage habituelle à l'exception de l'étape 6 C.
5. Une fois le travail terminé : Assurez-vous que la zone du tombereau est dégagée puis désengagez complètement l'arrêt d'entretien de l'extérieur de la cage du tombereau.



6. Rétablissez la puissance.
7. Suivez la procédure de démarrage standard et remettez le tombereau en position complètement abaissée.

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Tombereau avec caractéristiques de fonctionnement des commandes de pression manuelle soutenue

Lorsque la clé est insérée dans l'interrupteur à clé, tournez dans le sens horaire jusqu'à la position « ON » (En marche), puis un contact sera effectué pour alimenter les commandes. Une fois que tous les voyants de réinitialisation ambre sont enclenchés, qu'ils ne sont plus allumés et que le tombereau est réinitialisé sur « OK » (Correct), le tombereau est maintenant prêt à fonctionner. Avec l'interrupteur « Auto/Manual » (Automatique/manuel) dans la position manuelle, le tombereau peut être utilisé manuellement en tournant l'interrupteur de sélection « UP/DOWN » (Vers le haut/vers le bas) dans la direction désirée. Le tombereau peut passer librement de la position de 0 degré à la position relevée de 135 degrés. La position complètement abaissée de 0 degré et la position complètement relevée de 135 degrés ont des interrupteurs de proximité en place qui sont réglés en usine. Le bouton « EMERGENCY STOP » (Arrêt d'urgence) éteindra le tombereau lorsqu'il est enclenché en retirant l'alimentation aux commandes. Retirez toujours la clé de l'interrupteur à clé lorsque le tombereau n'est pas utilisé.

Tombereau avec caractéristiques de fonctionnement de commande automatique

Lorsque la clé est insérée dans l'interrupteur à clé, tournez dans le sens horaire jusqu'à la position « ON » (En marche), puis un contact sera effectué pour alimenter les commandes. Une fois que tous les voyants de réinitialisation ambre sont enclenchés, qu'ils ne sont plus allumés et que le tombereau est réinitialisé sur « OK » (Correct), le tombereau est maintenant prêt à fonctionner. Placez le compacteur en mode automatique en appuyant sur le bouton « Auto » (Automatique) de HMI et en le maintenant enclenché. Une alarme sonore retentira pendant 5 secondes et une minuterie de 20 secondes sera en marche avant le démarrage du compacteur. Lorsque le sélecteur « Auto/Manual » (Automatique/manuel) est en position automatique, le tombereau peut être utilisé en appuyant sur le bouton-poussoir de démarrage du cycle automatique vert. Cela démarre le moteur électrique qui fait tourner le tombereau. Le tombereau peut passer librement de la position de 0 degré à la position relevée de 135 degrés. La position complètement abaissée de 0 degré et la position complètement relevée de 135 degrés ont des interrupteurs de proximité en place qui sont réglés en usine. L'interrupteur de sélection du cycle 1 ou 2 du tombereau vous permet d'exécuter un ou deux cycles. Lorsque le cycle 1 est sélectionné, le tombereau pivotera automatiquement de la position complètement abaissée de 0 degré à la position complètement relevée de 135 degrés, et il reviendra à la position de 0 degré. Lorsque le cycle 2 est sélectionné, le tombereau pivotera automatiquement de la position complètement abaissée de 0 degré jusqu'à la position complètement relevée de 135 degrés. Le tombereau pivotera ensuite jusqu'à la position de 45 degrés, puis retournera à la position de 135 degrés avant de revenir à la position complètement abaissée. Une alarme sonore retentira lorsque le tombereau fonctionne en mode automatique. Le bouton « EMERGENCY STOP » (Arrêt d'urgence) éteindra le tombereau lorsqu'il est enclenché en retirant l'alimentation aux commandes. Retirez toujours la clé de l'interrupteur à clé lorsque le tombereau n'est pas utilisé.

Remarque : Reportez-vous au Manuel de fonctionnement, d'entretien et d'installation du compacteur à tarière RamJet^{MD} pour plus d'informations sur le Compacteur de tarière stationnaire AST-440 intégré (le cas échéant).

Tombereau à conteneur électrique

Entretien

TABLEAUX ÉLECTRIQUES

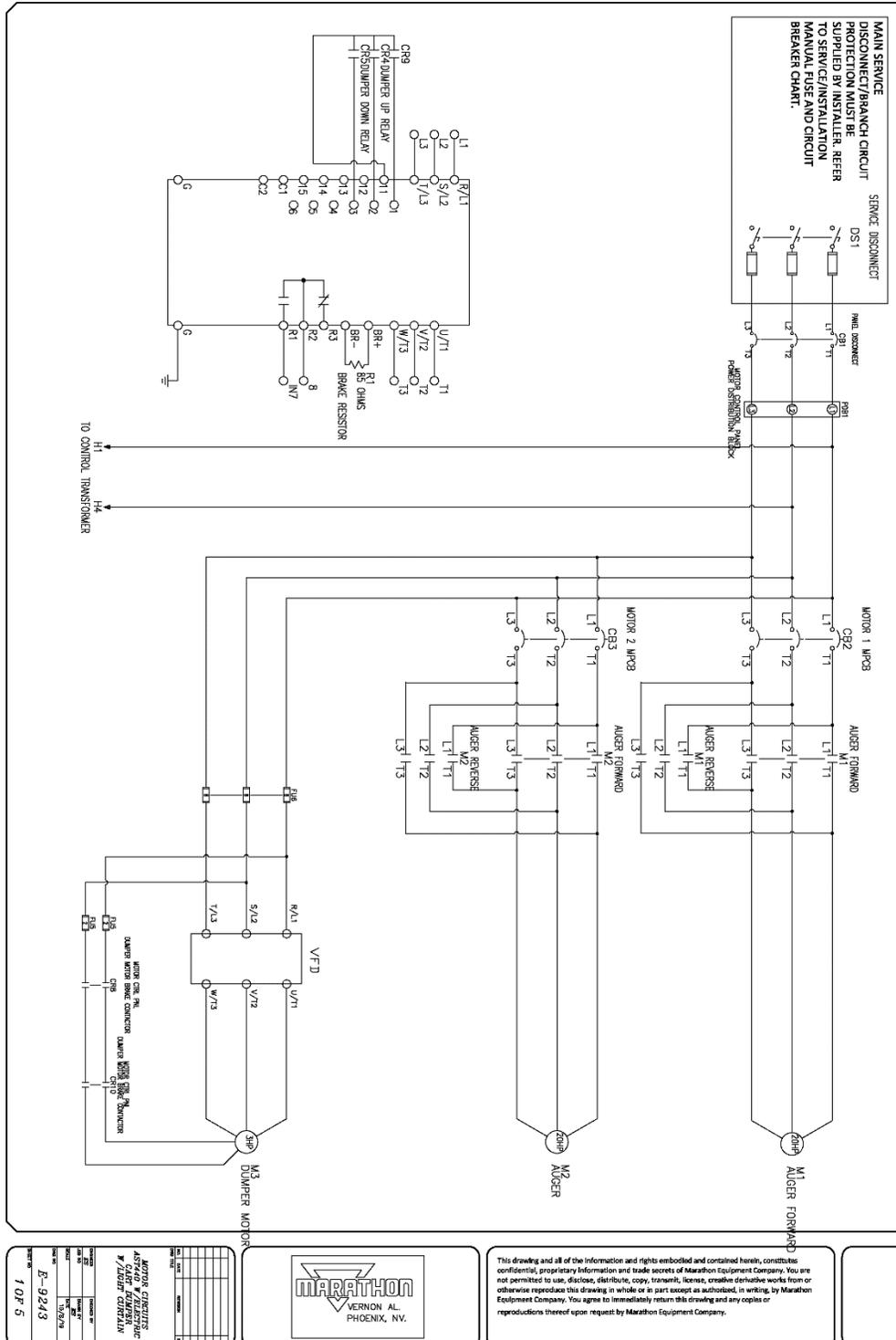
FUSIBLES ET DISJONCTEURS					
Trois phases					
TAILLE DU MOTEUR	ACC	AMPÉRAGE PLEINE CHARGE	TAILLE MAXIMALE DU FUSIBLE À DOUBLE ÉLÉMENT	TAILLE MAXIMALE DU DISJONCTEUR	DÉBRANCHEMENT DU SERVICE D'AMPÉRAGE
3 HP	208	10,6	15	20	30
	230	9,6	15	20	30
	460	4,8	10	15	30
	575	3,9	10	15	30

TAILLES DES FILS				
Trois phases		Cuivre THW 75 °C (165 °F)		
TAILLE DU MOTEUR	TENSION	LONGUEUR		
		À 30,5 m (100 pi)	À 61 m (200 pi)	À 91,4 m (300 pi)
3 HP	208	10	8	6
	230	12	10	8
	460	12	12	12
	575	12	12	12

Tombereau à conteneur électrique

Entretien

SCHÉMA ÉLECTRIQUE (TOMBREAU AVEC AST-440 INTÉGRÉ)

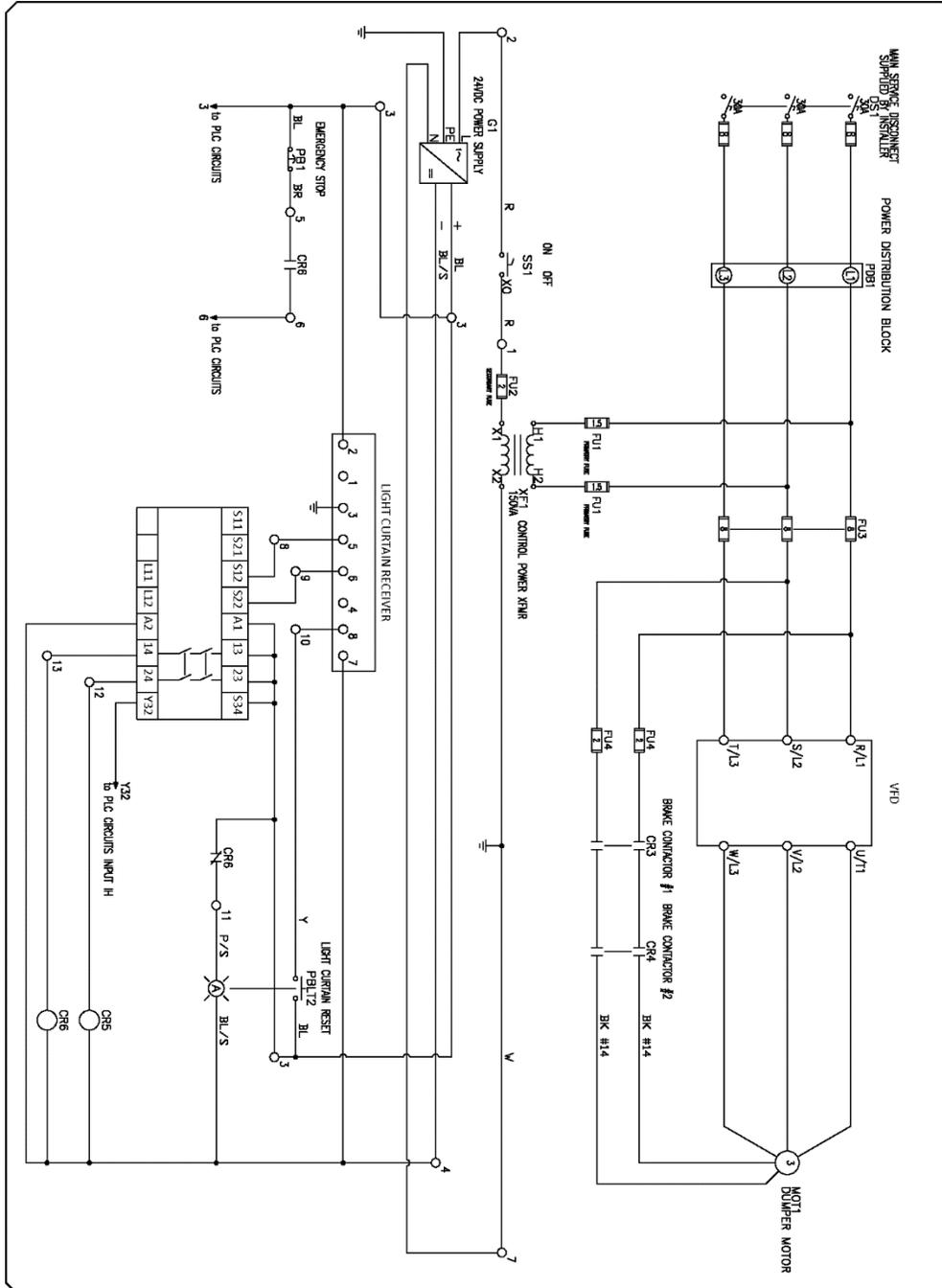


Tombereau à conteneur électrique

Entretien

TOMBEREAU AVEC SCHEMA ELECTRIQUE AUTONOME

Moteur E-2014 et circuits « E-Stop » (Arrêt électronique)



REV.	DATE	BY	CHKD.	DESCRIPTION
1				

REVISIONS
 LIGHT CURTAIN RECEIVER
 V/F LIGHT CONTROLLER
 E-2014
 1 OF 2



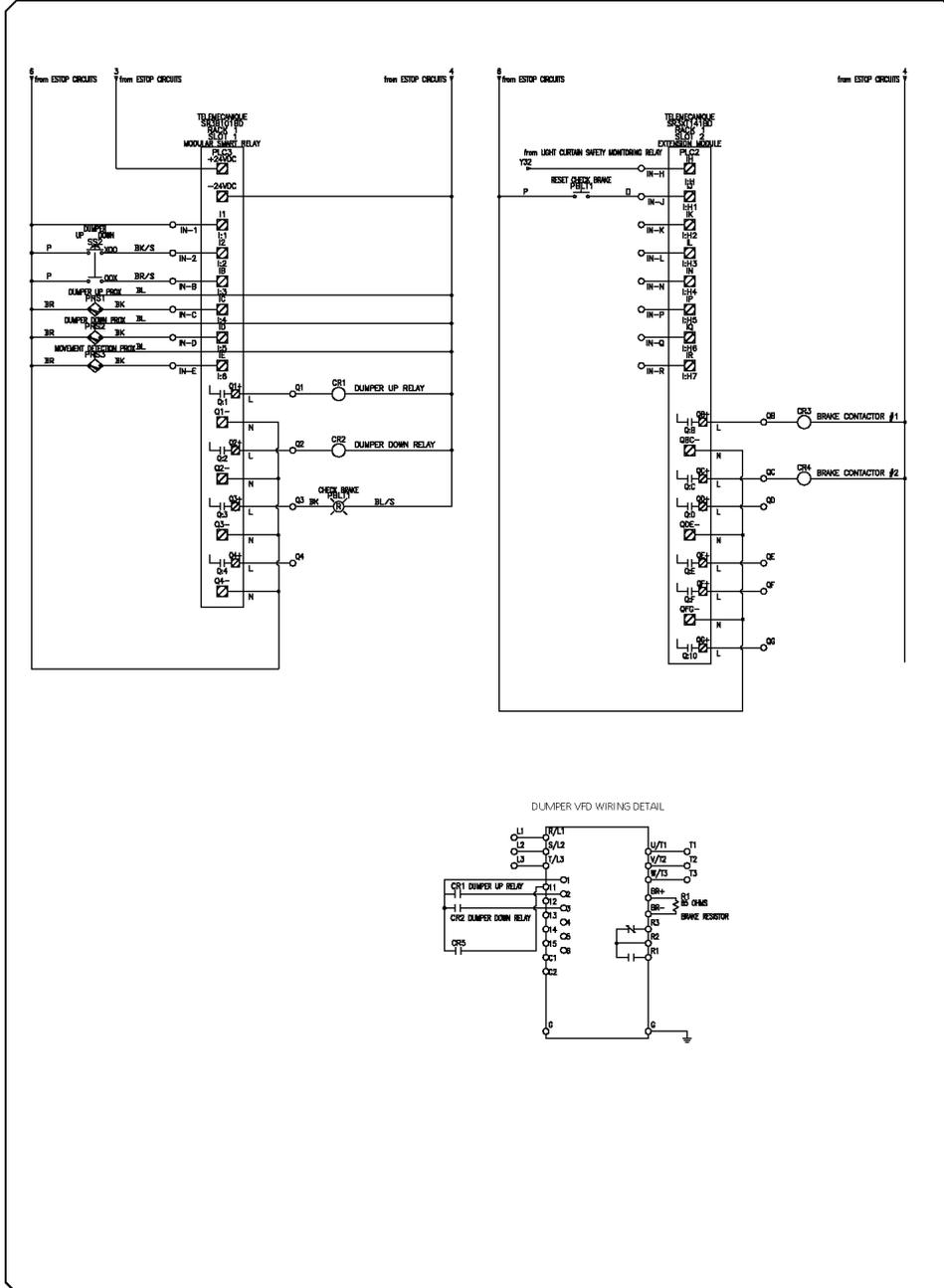
This drawing and all of the information and rights embodied and contained herein, constitutes confidential, proprietary information and trade secrets of Marathon Equipment Company. You are not permitted to use, disclose, distribute, copy, transmit, license, create derivative works from or otherwise reproduce this drawing in whole or in part except as authorized, in writing, by Marathon Equipment Company. You agree to immediately return this drawing and any copies or reproductions thereof upon request by Marathon Equipment Company.

Tombereau à conteneur électrique

Entretien

TOMBEREAU AVEC SCHÉMA ÉLECTRIQUE AUTONOME (SUITE)

Circuits E-2014 PLC



REV	DATE	BY	CHKD
1	07/20/20
2	07/20/20

2 OF 2
 E-2014
 7/20/20
 MARATHON EQUIPMENT COMPANY



This drawing and all of the information and rights embodied and contained herein, constitute confidential, proprietary information and trade secrets of Marathon Equipment Company. You are not permitted to use, disclose, distribute, copy, transmit, license, create derivative work from or otherwise reproduce this drawing in whole or in part except as authorized, in writing, by Marathon Equipment Company. You agree to immediately return this drawing and any copies or reproductions thereof upon request by Marathon Equipment Company.

LAISSÉ INTENTIONNELLEMENT VIDE

LAISSÉ INTENTIONNELLEMENT VIDE

SECTION 5

PIÈCES DE RECHANGE

Tombereau à conteneur électrique

Pièces de rechange

72

COORDONNÉES



Entretien technique et garantie :

1 877 258-1105

Pièces :

1 800 528-5308

Pour les pièces, visitez notre boutique de commerce électronique à www.mecomerchant.com.

Si vous n'avez pas de nom d'utilisateur et de mot de passe, communiquez avec notre Service des pièces et ils vous aideront à vous inscrire.

Heures d'ouverture habituelles :

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h

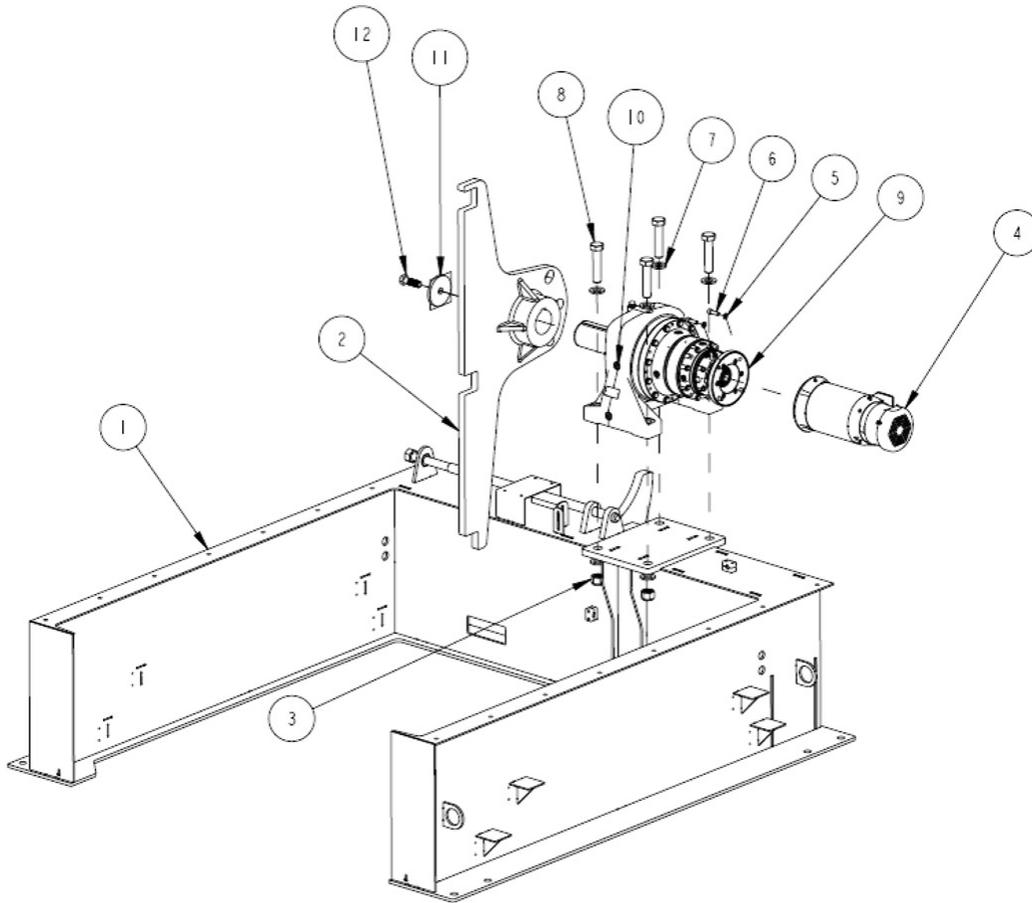
(heure normale du centre)

Tombereau à conteneur électrique

73

Pièces de rechange

CHÂSSIS DU CHARIOT DE TOMBEREAU ÉLECTRIQUE, MOTEUR ET BOÎTE D'ENGRENAGE



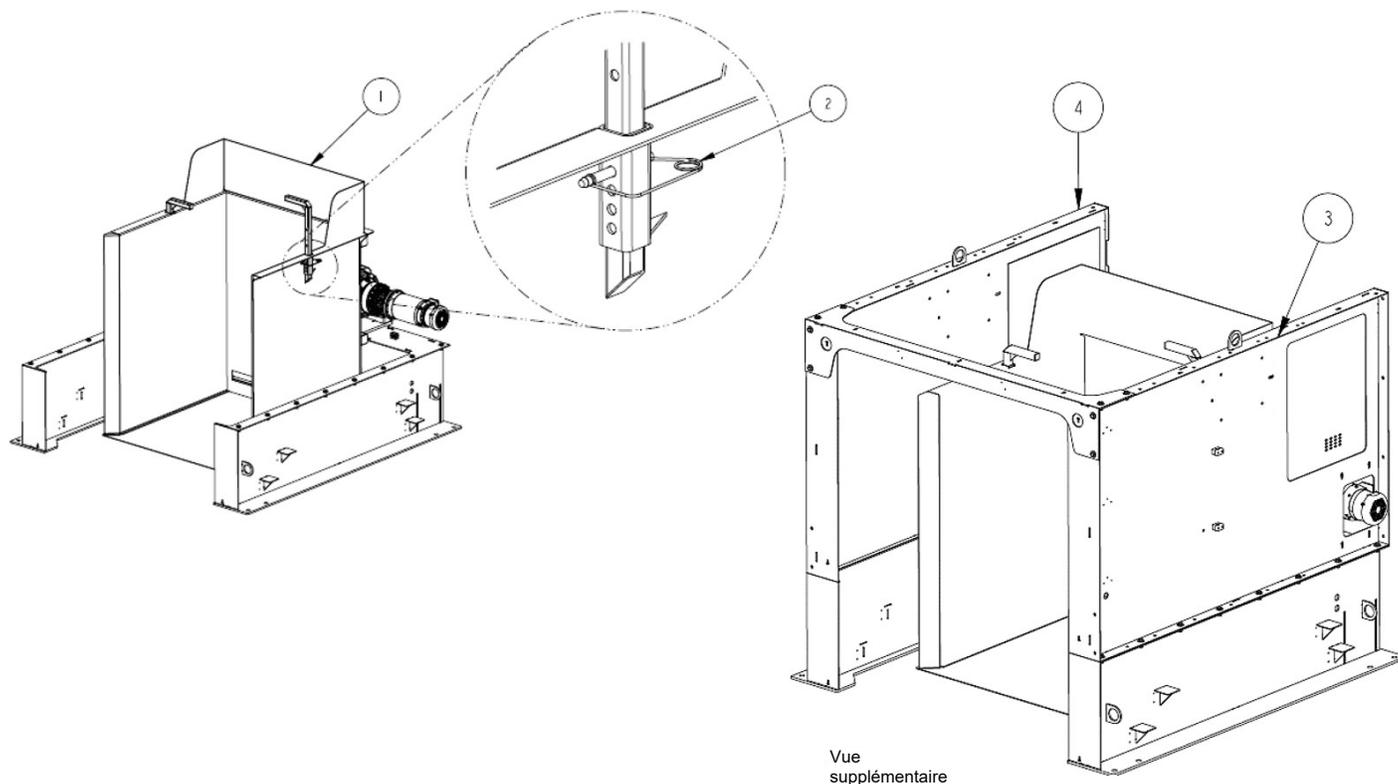
CHÂSSIS DU CHARIOT DE TOMBEREAU ÉLECTRIQUE, MOTEUR ET BOÎTE D'ENGRENAGE			
RÉF	QTÉ	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	464 713	CHÂSSIS
2	1	462 704	ASSEMBLAGE INCLINABLE
3	4	05-3552	ÉCROU DE LA BOÎTE D'ENGRENAGES
4	1	03-7427	MOTEUR 3 HP TRI-VOLTS
		03-7518	MOTEUR 3 HP 575 VOLTS
5	4	05-5156	QUINCAILLERIE DU MOTEUR – RONDELLE
6	4	05-5915	QUINCAILLERIE DU MOTEUR – ÉCROU
7	8	05-5456	QUINCAILLERIE DE LA BOÎTE D'ENGRENAGES – RONDELLE
8	4	05-5565	QUINCAILLERIE DE LA BOÎTE D'ENGRENAGES – BOULON
9	1	06-4478	BOÎTE D'ENGRENAGES
10	2	-	JAUGE D'HUILE DE LA BOÎTE D'ENGRENAGES
11	1	36-4300	PLAQUE DE CAPOT INCLINABLE
12	1	05-5645	BOULON DE CAPOT INCLINABLE

Tombereau à conteneur électrique

74

Pièces de rechange

BOÎTE DE CAMION DU TOMBEREAU À CHARIOT ÉLECTRIQUE INCLINABLE ET DISPOSITIF DE RETENUE

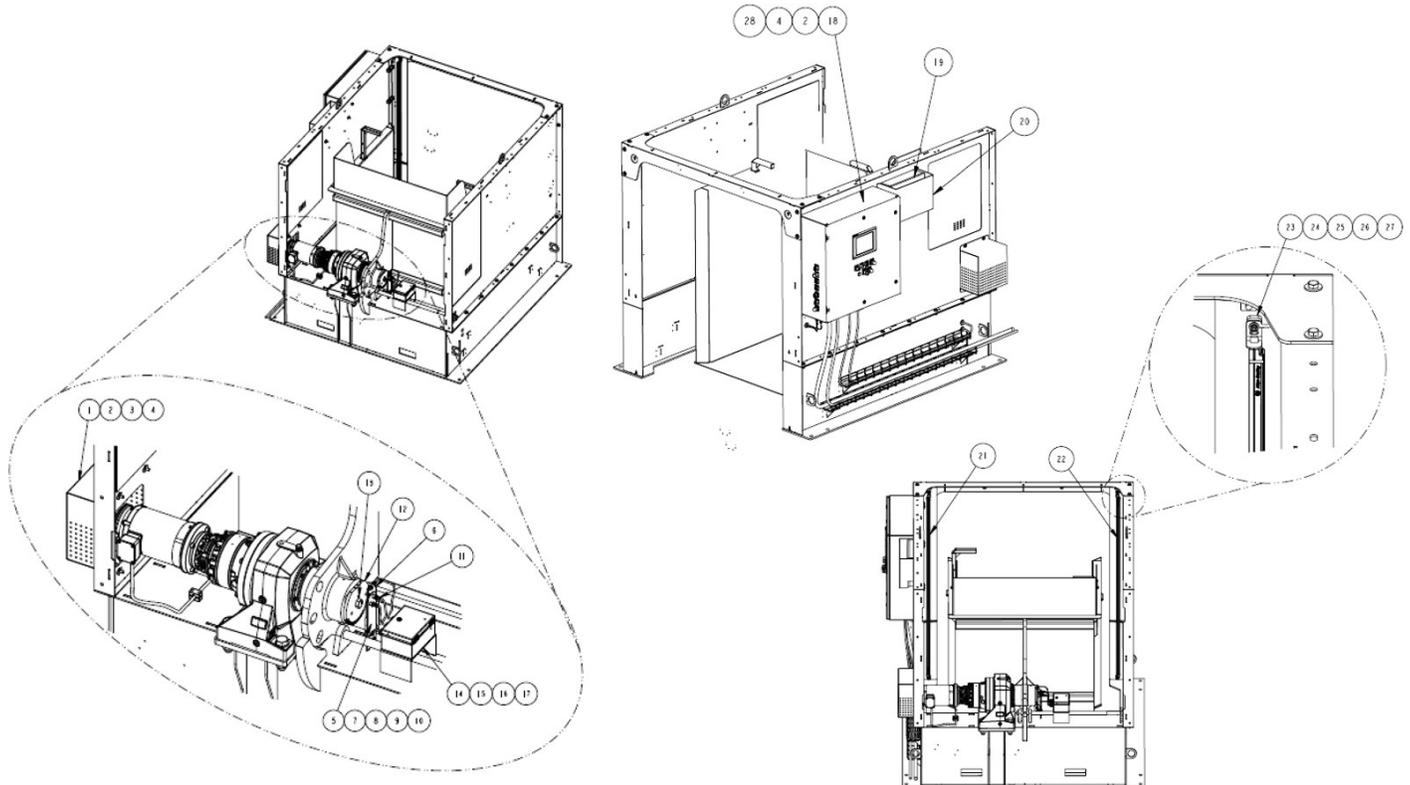


BOÎTE DE CAMION DU TOMBEREAU À CHARIOT ÉLECTRIQUE INCLINABLE ET DISPOSITIF DE RETENUE			
RÉF	QTÉ	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	464 383	BOÎTE DE CAMION INCLINABLE AVEC DISPOSITIF DE RETENUE
2	2	05-0513	ÉPINGLE À PRESSION
3	1	464 699	CAGE – LH
4	1	464 700	CAGE – RH

Tombereau à conteneur électrique

Pièces de rechange

TOMBEREAU ÉLECTRIQUE À CHARIOT ÉLECTRIQUE



TOMBEREAU ÉLECTRIQUE À CHARIOT ÉLECTRIQUE			
RÉF	QTÉ	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	462 992	CAGE DU CAPOT DU MOTEUR
2	10	05-0016	RONDELLE PLATE 1 CM (3/8 PO) GRADE 5 EN ZINC
3	6	05-0159	RONDELLE DE BLOCAGE 1 CM (3/8 PO) EN ZINC
4	10	05-0012	MOTEUR – BOULON
5	1	36-6782	QUINCAILLERIE DE L'INTERRUPTEUR DE PROXIMITÉ –SUPPORT
6	1	36-6777	QUINCAILLERIE DE L'INTERRUPTEUR DE PROXIMITÉ –SUPPORT
7	4	05-0012	QUINCAILLERIE DE L'INTERRUPTEUR DE PROXIMITÉ – BOULON
8	4	05-5252	QUINCAILLERIE DE L'INTERRUPTEUR DE PROXIMITÉ – ÉCROU
9	4	05-0159	QUINCAILLERIE DE L'INTERRUPTEUR DE PROXIMITÉ – RONDELLE
10	8	05-0016	QUINCAILLERIE DE L'INTERRUPTEUR DE PROXIMITÉ – RONDELLE
11	3	03-4189	INTERRUPTEUR DE PROXIMITÉ
12	1	36-6776	ROUE DE COMPTEUR
13	1	05-5909	QUINCAILLERIE DE LA ROUE DE COMPTEUR – ÉPINGLE
14	1	03-5554	BOÎTE DE PANNEAU – INTERRUPTEUR DE PROXIMITÉ
15	4	05-0114	QUINCAILLERIE DE LA BOÎTE DU PANNEAU – RONDELLE
16	4	05-0025	QUINCAILLERIE DE LA BOÎTE DU PANNEAU – ÉCROU
17	4	05-2461	QUINCAILLERIE DE LA BOÎTE DU PANNEAU – BOULON
18	1	464 739	BOÎTE DE PANNEAU – PRINCIPALE
19	1	03-7473	RÉSISTANCE DE FREINAGE

Tombereau à conteneur électrique

Pièces de rechange

76

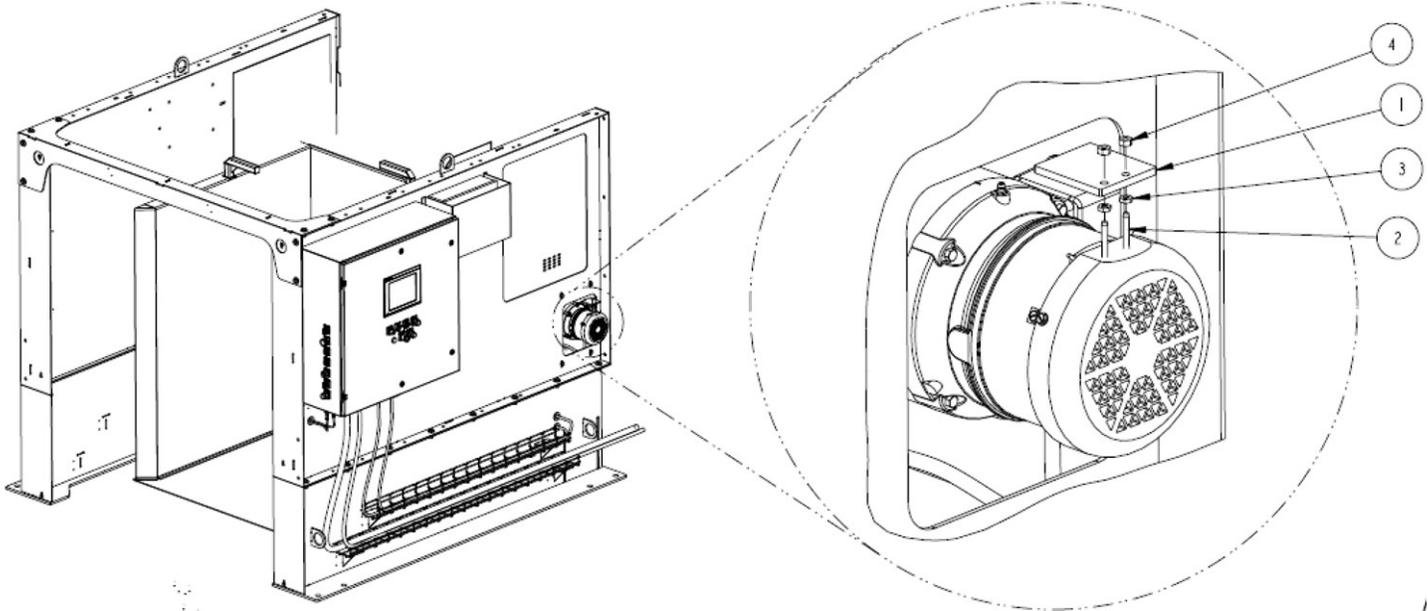
TOMBEREAU ÉLECTRIQUE À CHARIOT ÉLECTRIQUE			
RÉF	QTÉ	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION
20	1	37-0425	CAPOT DE RÉSISTANCE DE FREINAGE
21	1	03-7502	TRANSMETTEUR DU RIDEAU DE LUMIÈRE
22	1	03-7501	RÉCEPTEUR DU RIDEAU DE LUMIÈRE
23	4	37-0539	QUINCAILLERIE DU RIDEAU DE LUMIÈRE – ESPACEMENT
24	4	05-5916	QUINCAILLERIE DU RIDEAU DE LUMIÈRE – BOULON
25	8	05-0114	QUINCAILLERIE DU RIDEAU DE LUMIÈRE – RONDELLE
26	4	05-5917	QUINCAILLERIE DU RIDEAU DE LUMIÈRE – ÉCROU
27	4	05-2028	QUINCAILLERIE DU RIDEAU DE LUMIÈRE – RONDELLE
28	4	05-0015	QUINCAILLERIE DU RIDEAU DE LUMIÈRE – ÉCROU

Tombereau à conteneur électrique

77

Pièces de rechange

PIÈCES DE RECHANGE DU MOTEUR À FREIN



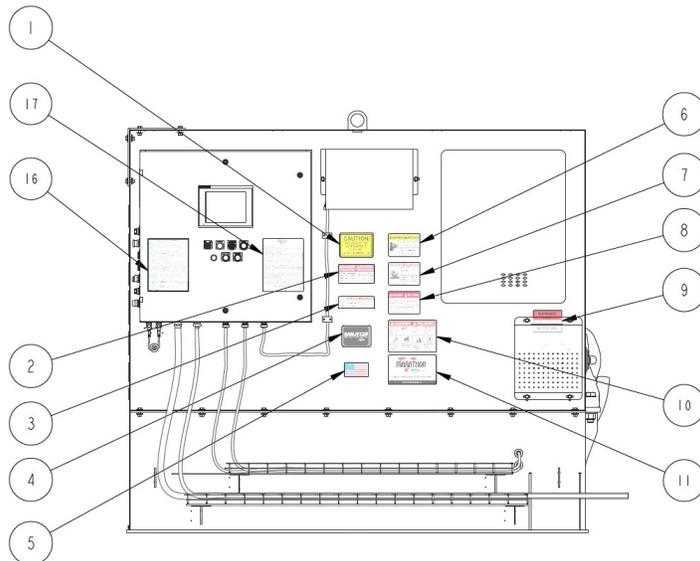
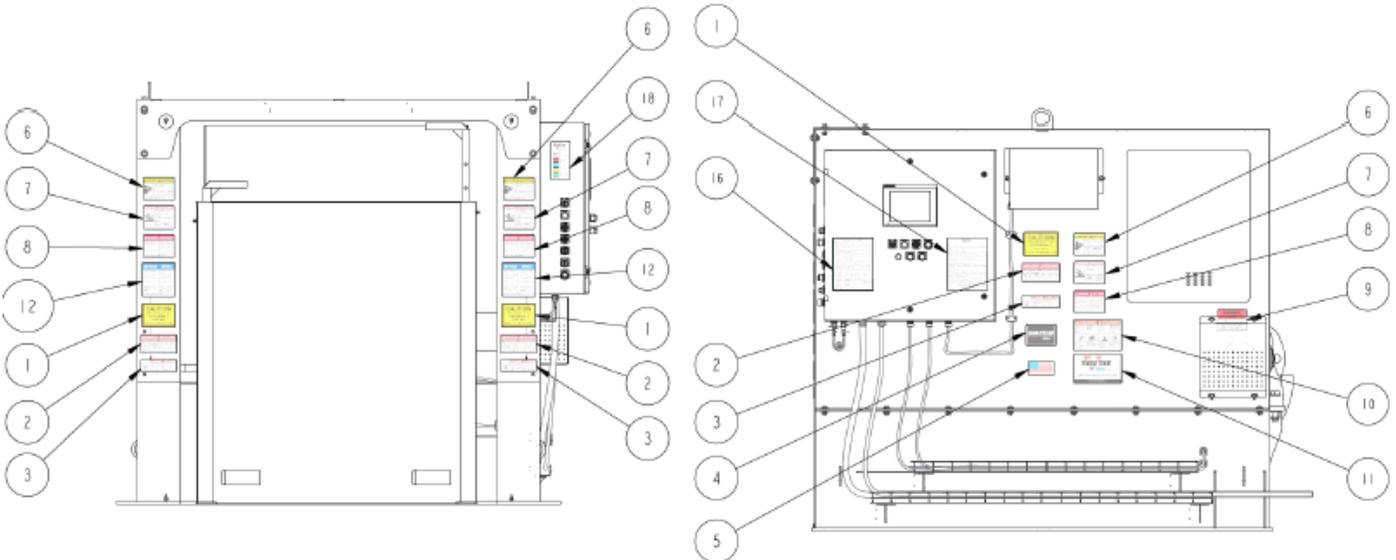
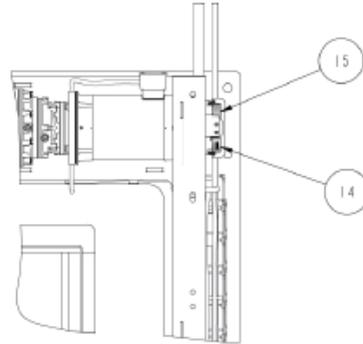
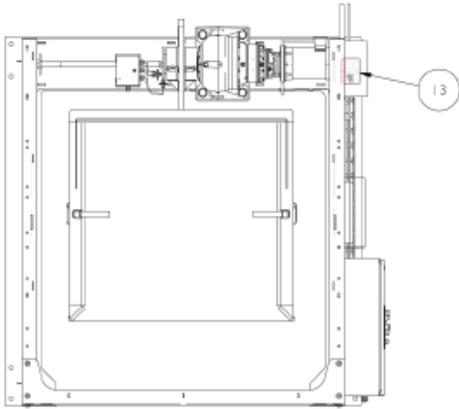
FREIN DE TOMBREAU À CHARIOT ÉLECTRIQUE			
RÉF	QTÉ	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	36-5183	PROTECTEUR DE DÉGAGEMENT DU FREIN MANUEL
2	2	05-4697	BOULON DE PLAQUE DE VERROUILLAGE
3	2	05-0113	ÉCROU DE PLAQUE DE VERROUILLAGE
4	2	05-0010	ÉCROU DE BLOCAGE DE FREIN

Tombereau à conteneur électrique

Pièces de rechange

PLACEMENT DES AUTOCOLLANTS

Consultez les **Images des autocollants**⁷⁸ pour des illustrations d'autocollants individuelles.



Tombereau à conteneur électrique

Pièces de rechange

79

PLACEMENT DES AUTOCOLLANTS (SUITE)

TOMBEREAU À CHARIOT ÉLECTRIQUE – AUTOCOLLANTS				
RÉF	QTÉ	E/S OU E/F	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	4	E/S OU E/F	06-4620	AUTOCOLLANT, MISE EN GARDE – CAPACITÉ MAXIMALE DU TOMBEREAU À CHARIOT, 907,2 kg (2 000 LB)
2	4	E/S	06-4608	AUTOCOLLANT DANGER EN CAS DE NON-RESPECT
	4	E/F	06-4612	
3	4	E/S	06-0250	AUTOCOLLANT DANGER POINT DE VERROUILLAGE
	4	E/F	06-3580	
4	2	E/S OU E/F	06-0002	AUTOCOLLANT DANGER RAM-JET
5	2	E/S OU E/F	06-1839	AUTOCOLLANT DRAPEAU AMÉRICAIN
6	4	E/S	06-3977	AUTOCOLLANT AVERTISSEMENT NE PAS UTILISER
	4	E/F	06-3988	
7	4	E/S	06-0411	AUTOCOLLANT DANGER ÉLOIGNEZ-VOUS DU TOMBEREAU
	4	E/F	06-0707	
8	4	E/S	06-3978	AUTOCOLLANT DANGER NE PAS OUTREPASSER
	4	E/F	06-3989	
9	1	E/S	06-4602	AUTOCOLLANT DANGER EN CAS DE NON-RESPECT
	1	E/F	06-4609	
10	2	E/S	06-0249	AUTOCOLLANT DANGER TENSION DANGEREUSE
	2	E/F	06-0508	
11	2	E/S OU E/F	06-2751	AUTOCOLLANT MARATHON COMP AND RECY
12	2	E/S	06-0121	AUTOCOLLANT AVIS DE RÈGLEMENT FÉDÉRAL
	2	E/F	06-0696	
13	1	E/S	06-0038	AUTOCOLLANT NE PAS ENLEVER
	1	E/F	06-0504	
14	1	E/S	06-4603	AUTOCOLLANT FLÈCHE ENGAGEMENT DE FREIN
	1	E/F	06-4610	
15	1	E/S	06-4604	AUTOCOLLANT FLÈCHE DÉGAGEMENT DE FREIN
	1	E/F	06-4611	
16	1	E/S OU E/F	06-4721	AUTOCOLLANT INSTRUCTIONS DE DÉPANNAGE
17	1	E/S OU E/F	06-4722	AUTOCOLLANT INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT
18	1	E/S OU E/F	06-4723	AUTOCOLLANT DESCRIPTION DE LA LUMIÈRE DE LA PILE

Tombereau à conteneur électrique

Pièces de rechange

IMAGES DES AUTOCOLLANTS

Exigences relatives aux autocollants d'avertissement

Lorsque votre tombereau quitte l'usine, plusieurs AUTOCOLLANTS D'AVERTISSEMENT y sont installés pour votre protection. Ces étiquettes sont sujettes à l'usure et aux abus en raison de la nature du fonctionnement du traitement des ordures. Les autocollants suivants doivent être conservés. Vous pouvez acheter des autocollants supplémentaires auprès de votre distributeur ou de Marathon Equipment Company en appelant le Service à la clientèle au 1 877 258-1105.

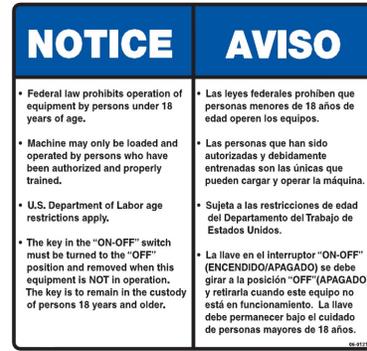
06-0002



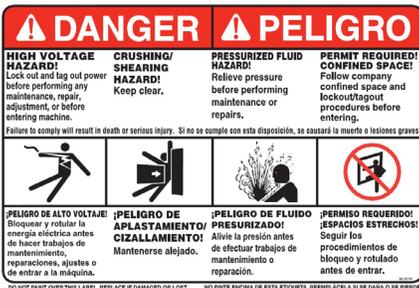
06-0038



06-0121



06-0249



06-0250



06-0411



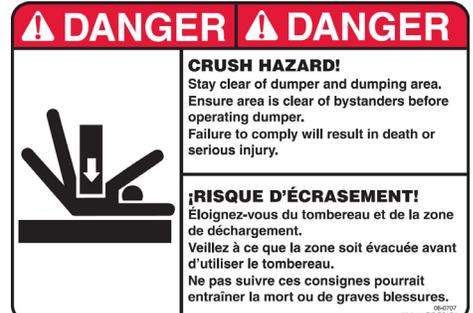
06-0504



06-0508



06-0707



Tombereau à conteneur électrique

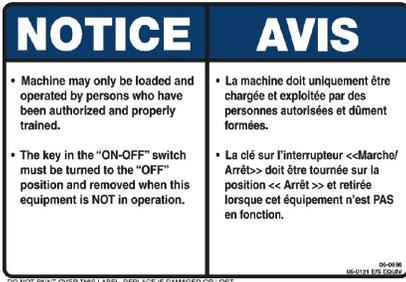
Pièces de rechange

IMAGES DES AUTOCOLLANTS

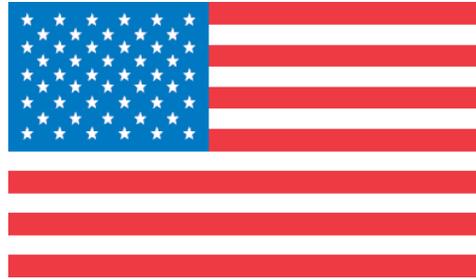
Exigences relatives aux autocollants d'avertissement

Lorsque votre tombereau quitte l'usine, plusieurs AUTOCOLLANTS D'AVERTISSEMENT y sont installés pour votre protection. Ces étiquettes sont sujettes à l'usure et aux abus en raison de la nature du fonctionnement du traitement des ordures. Les autocollants suivants doivent être conservés. Vous pouvez acheter des autocollants supplémentaires auprès de votre distributeur ou de Marathon Equipment Company en appelant le Service à la clientèle au 1 877 258-1105.

06-0696



06-1839



06-2751



06-3580



06-3977



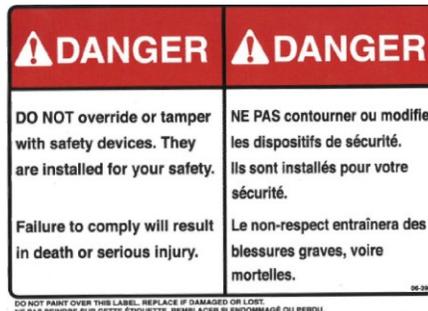
04-4620



06-3988



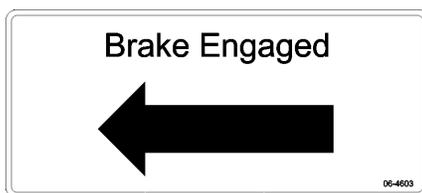
06-3989



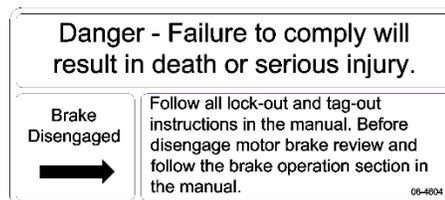
06-4602



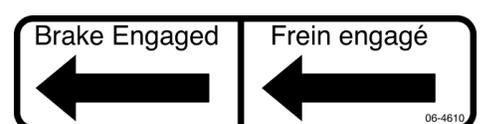
06-4603



06-4604



06-4610



Tombereau à conteneur électrique

Pièces de rechange

IMAGES DES AUTOCOLLANTS

Exigences relatives aux autocollants d'avertissement

Lorsque votre tombereau quitte l'usine, plusieurs AUTOCOLLANTS D'AVERTISSEMENT y sont installés pour votre protection. Ces étiquettes sont sujettes à l'usure et aux abus en raison de la nature du fonctionnement du traitement des ordures. Les autocollants suivants doivent être conservés. Vous pouvez acheter des autocollants supplémentaires auprès de votre distributeur ou de Marathon Equipment Company en appelant le Service à la clientèle au 1 877 258-1105.

06-4609

<p>⚠ DANGER Failure to comply will result in death or serious injury</p> <p>Cover is missing. Do not operate cart dumper. If performing maintenance, follow all lock-out and tag-out instructions in the manual. Before disengage motor brake review and follow the brake operation section in the manual. If reinstall the cover before resuming normal operation.</p>	<p>⚠ DANGER Ne pas respecter ces instructions peut mener à la mort ou à des blessures graves</p> <p>La housse est manquante. Ne pas opérer le déchargeur de chariot. Si vous effectuez des opérations d'entretien, suivre toutes les instructions de consignation qui figurent dans le manuel. Avant de désengager le frein du moteur, lire et suivre les instructions qui figurent dans la section « Engagement du frein » dans le manuel. Si le couvercle est remis sur place avant de continuer l'opération régulière.</p>
--	--

06-4608

<p>⚠ DANGER Failure to comply will result in death or serious injury</p> <p>Do not occupy cage and cart dumper area unless machine is locked-out and tagged out. In addition to lock-out and tag-out, the maintenance prop must be engaged from outside of the cage if cart dumper is elevated. Do not disengage maintenance prop unless machine is locked-out and tagged-out. Review and follow instructions in operator's manual prior to occupying cage and cart dumper area.</p>	<p>⚠ PELIGRO Hacer caso omiso provocará la muerte o lesiones graves.</p> <p>No ocupe el área de la jaula ni del carro de descarga a menos que la máquina esté bloqueada y etiquetada. Además del bloqueo y etiquetado, el accesorio de mantenimiento debe estar activado desde afuera de la jaula si se eleva el carro de descarga. No desactive el accesorio de mantenimiento a menos que la máquina esté bloqueada y etiquetada. Revise y siga las instrucciones en el manual del operador antes de ocupar el área de la jaula y del carro de descarga.</p>
---	--

06-3978

<p>⚠ DANGER</p> <p>DO NOT override or tamper with safety devices. They are installed for your safety.</p> <p>Failure to comply will result in death or serious injury.</p>	<p>⚠ PELIGRO</p> <p>NO sobrepase ni altere los dispositivos de seguridad. Se han instalado para su seguridad. El incumplimiento de esta norma podría resultar en la muerte o lesiones graves.</p>
---	--

DO NOT PAINT OVER THIS LABEL. REPLACE IF DAMAGED OR LOST. NO PINTE ENCIMA DE ESTA ETIQUETA. REEMPLÁCELA SI SE DAÑA O SE PIERDE.

06-4612

<p>⚠ DANGER Failure to comply will result in death or serious injury</p> <p>Do not occupy cage and cart dumper area unless machine is locked-out and tagged out. In addition to lock-out and tag-out, the maintenance prop must be engaged from outside of the cage if cart dumper is elevated. Do not disengage maintenance prop unless machine is locked-out and tagged-out. Review and follow instructions in operator's manual prior to occupying cage and cart dumper area.</p>	<p>⚠ DANGER Ne pas respecter ces instructions peut mener à la mort ou à des blessures graves.</p> <p>Ne pas utiliser ni la cage ni l'espace du déchargeur de chariot sauf si la machine est en consignation. En plus de la consignation, le support d'entretien doit être activé hors de la cage si le déchargeur de chariot va être élevé. Ne pas désengager le support d'entretien sauf si la machine est en consignation. Consulter et suivre les instructions qui figurent dans le manuel de l'opérateur avant d'utiliser la cage et l'espace du déchargeur de chariot.</p>
---	--

06-4611

Danger - Failure to comply will result in death or serious injury.		Danger - Ne pas respecter ces instructions peut mener à la morte ou à des blessures graves.	
Brake Disengaged →	Follow all lock-out and tag-out instructions in the manual. Before disengage motor brake review and follow the brake operation section in the manual.	Frein Désengagé →	Suivre toutes les instructions de consignation qui figurent dans le manuel. Avant de désengager le frein du moteur, lire et suivre les instructions qui figurent dans la section « Engagement du frein » dans le manuel.

Tombereau à conteneur électrique

Pièces de rechange

IMAGES DES AUTOCOLLANTS (SUITE)

06-4721



INSTRUCTIONS AVANT LE FONCTIONNEMENT

Les employeurs ne doivent autoriser que le personnel autorisé et dûment formé à utiliser le tombereau électrique pour conteneurs. Le tombereau électrique pour conteneurs est équipé d'un système de verrouillage à clé. Les clés doivent être en possession du personnel autorisé seulement. Éteignez la machine et retirez la clé après l'utilisation.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT POUR LE TOMBREAU

Instructions de fonctionnement de la commande manuelle de pression soutenue :

1. Assurez-vous que tous les boutons « E-Stop » (Arrêt électronique) sont désengagés. En utilisant les commandes de compacteur à tarière, assurez-vous que le circuit « E-Stop » (Arrêt électronique) est réinitialisé. Si le bouton ambre est allumé, appuyez sur celui-ci jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.
2. Poussez le chariot sur le tombereau. Cela brisera le rideau de lumière et allumera le voyant ambre, la réinitialisation du rideau de lumière, du boîtier de commande du tombereau.
3. Réinitialisez le rideau de lumière en appuyant sur le bouton-poussoir ambre allumé, la réinitialisation du rideau de lumière, jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.
4. Placez l'interrupteur de sélection du tombereau « Auto/Manual » (Automatique/manuel) dans la position « Manual » (Manuel).
5. Utilisez l'interrupteur de sélection « Up/Down » (Vers le haut/vers le bas) du tombereau pour soulever et abaisser le tombereau au besoin.
6. Le tombereau cesse de monter lorsque l'interrupteur de proximité vers le haut est activé. Le tombereau cesse de baisser lorsque l'interrupteur de proximité vers le bas est activé.

Instructions du fonctionnement du contrôle automatique :

1. Assurez-vous que tous les boutons « E-Stop » (Arrêt électronique) sont désengagés. En utilisant les commandes de compacteur à tarière, assurez-vous que le circuit « E-Stop » (Arrêt électronique) est réinitialisé. Si le bouton ambre est allumé, appuyez sur celui-ci jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.
2. Placez la tarière en mode automatique en appuyant et en maintenant enclenché le bouton « Auto Mode » (Mode automatique) sur l'écran d'accueil de l'écran tactile pendant 20 secondes. Une alarme sonore retentira pendant 5 secondes et le voyant vert clignotera si la tarière reste en mode automatique. La tarière se mettra en marche.
3. Poussez le chariot sur le tombereau. Cela brisera le rideau de lumière et allumera le voyant ambre, la réinitialisation du rideau de lumière, du boîtier de commande du tombereau.
4. Réinitialisez le rideau de lumière en appuyant sur le bouton-poussoir ambre allumé, la réinitialisation du rideau de lumière, jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.
5. Placez l'interrupteur de sélection « Auto/Manual » (Automatique/Manuel) du tombereau dans la position « Auto » (Automatique).
6. Choisissez un ou deux cycles à effectuer par le dumper en réglant le sélecteur de cycle du tombereau. Si deux cycles sont sélectionnés, le tombereau se déplace vers le haut, puis se déplace partiellement vers le bas avant de revenir à la position complètement relevée. Le tombereau sera plus bas à la fin du deuxième cycle. Si un cycle est sélectionné, le tombereau se déplace vers le haut, puis vers le bas.
7. Appuyez sur le bouton-poussoir « Auto Cycle » (Cycle automatique). Le tombereau effectuera un ou deux cycles en fonction du réglage du sélecteur de cycle du tombereau. (Remarque : Si le cycle du tombereau est interrompu en brisant le rideau de lumière pendant un cycle automatique, la tarière et le tombereau sortiront de la fonction automatique et s'arrêteront. L'interrupteur de sélection du tombereau « Auto/Manual » [Automatique/manuel] doit être tourné à « Manual » [Manuel] et le tombereau doit être abaissé ou relevé à l'aide de l'interrupteur de sélection « Up/Down » [Vers le haut/vers le bas].)
8. Le tombereau cesse de monter lorsque l'interrupteur de proximité est activé, après une courte pause, le tombereau s'abaissera. Le tombereau cessera de baisser lorsque l'interrupteur de proximité vers le bas est activé.
9. Lorsque le cycle automatique est terminé, le chariot peut être retiré du tombereau.

Entretien technique et garantie :

1 877 258-1105

Pièces :

1 800 528-5308

Tombereau à conteneur électrique

Pièces de rechange

IMAGES DES AUTOCOLLANTS (SUITE)

06-4722

Tombereau à conteneur électrique

Guide de dépannage du fonctionnement automatique

ÉTAPE UN – Assurez-vous que tous les boutons « E-Stop » (Arrêt électronique) sont désengagés. En utilisant les commandes de compacteur à tarière, assurez-vous que le circuit « E-Stop » (Arrêt électronique) est réinitialisé. Si le bouton ambre est allumé, appuyez sur celui-ci jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.

FIGURE 1 Si le voyant ambre ne s'éteint pas une fois que le bouton est enclenché, vérifiez tous les « E-Stop » (Arrêt électronique) pour vous assurer qu'ils sont désengagés. Il y a trois « E-Stop » (Arrêt électronique) au total sur l'unité :

1. Un situé sur le panneau de commande principal 2. Un situé sur la station du bouton-poussoir à distance 3. Un situé sur le côté droit du corps de la tarière.

Si tous les « E-Stop » (Arrêt électronique) ont été vérifiés, qu'on s'est assuré de les avoir tous désengagés et que le témoin de réinitialisation ambre ne s'éteint pas après avoir appuyé sur le bouton-poussoir, appelez le Service technique de Marathon.

ÉTAPE DEUX – Placez la tarière en mode automatique en appuyant et en maintenant enclenché le bouton « Auto Mode » (Mode automatique) sur l'écran d'accueil de l'écran tactile pendant 20 secondes. Une alarme sonore retentira pendant 5 secondes et le voyant vert clignotera si la tarière reste en mode automatique. La tarière se mettra en marche.

Si l'alarme ne commence pas à retentir lorsque le bouton automatique est enclenché, vérifiez la bannière de l'alarme sur l'écran tactile. Les défaillances suivantes pourraient vous empêcher de démarrer en mode automatique.

1. E-STOP (ARRÊT ÉLECTRONIQUE) ENCLENCHÉ
2. RIDEAU DE LUMIÈRE DÉCLENCHÉ
3. DÉFAILLANCES MULTIPLES

La bannière d'alarme doit lire « COMPACTOR OK » (Compacteur correct) et le tombereau doit être en position complètement vers le bas pour démarrer en mode automatique. Si la bannière d'alarme indique « COMPACTOR OK » (Compacteur correct) et que l'unité ne démarre pas la séquence automatique, vérifiez tous les voyants d'alarme sur la face du boîtier du panneau et sur les télécommandes pendantes.

Si ce qui suit se produit :

- Le bouton-poussoir ambre de réinitialisation du relais de sécurité est allumé. Voyez le **FIGURE 1** pour vérifier tous les circuits « E-Stop » (Arrêt électronique).
- Le bouton-poussoir ambre de surcharge déclenché est allumé, appuyez sur celui-ci pour réinitialiser le voyant de surcharge. Si le bouton-poussoir de surcharge n'est pas réinitialisé, appelez le Service technique de Marathon.
- Le bouton-poussoir rouge « Container Gone » (Conteneur disparu) est allumé, confirmez que le conteneur a été replacé sur le compacteur et appuyez sur le bouton-poussoir pour réinitialiser la fonction « Container Gone » (Conteneur disparu) du conteneur.
- Le conteneur a été remplacé et le bouton-poussoir du conteneur « Container Gone » (Conteneur disparu) est enclenché ne réinitialise pas le voyant rouge allumé. Inspectez le détecteur « Container Gone » (Conteneur disparu) pour déceler tout dommage. Le capteur se trouve sur le corps de la trémie du compacteur. Si aucun dommage n'est trouvé, appelez le Service technique de Marathon.

FIGURE 2 Si le bouton-poussoir ambre de réinitialisation du rideau de lumière est allumé, appuyez sur le bouton-poussoir pour réinitialiser les rideaux de lumière. Si le bouton-poussoir allumé ne se réinitialise pas, assurez-vous qu'il n'y a rien bloquant le chemin du rideau de lumière. Si le chemin du rideau de lumière est dégagé, inspectez les voyants situés la partie supérieure de chaque rideau de lumière.

Vérifiez l'état de chaque voyant situé sur le rideau de lumière afin de voir la fonction et l'alignement du rideau de lumière.

1. Le voyant STS doit être vert, ce qui indique que le rideau de lumière est alimenté et que le système est correct. Si le voyant STS est rouge fixe, ou vert ou rouge clignotant, appelez le Service technique de Marathon.
2. Les deux voyants suivants indiquent si le rideau est un émetteur ou un récepteur. Si celui du haut est vert fixe, alors vous regardez l'émetteur. Si le bas est vert fixe, vous regardez le récepteur. Si l'un de ces deux voyants clignote, appelez le Service technique de Marathon.
3. Le voyant « OUT » (Hors tension) ne sera allumé que sur le récepteur et doit être vert fixe. Ce voyant ne fonctionnera pas sur l'émetteur. Si ce voyant est allumé en rouge, appelez le Service technique de Marathon.
4. Le voyant de niveau 1 de l'intensité lumineuse régionale indique l'état de la partie inférieure du rideau de lumière. Si le voyant est vert fixe, alors cette moitié du rideau de lumière est correcte. Si le voyant clignote en vert, la moitié inférieure du rideau de lumière a atteint sa limite de zone fonctionnelle et elle doit être réalignée. Si ce voyant est éteint, quelque chose bloque la zone de fonction ou est hors d'alignement au-delà de sa zone de fonction et il doit être réaligné.
5. Le voyant de niveau 2 de l'intensité lumineuse régionale indique l'état de la partie supérieure du rideau de lumière. Si le voyant est vert fixe, alors cette moitié du rideau de lumière est correcte. Si le voyant clignote en vert, la partie supérieure du rideau de lumière a atteint sa limite de zone fonctionnelle et elle doit être réalignée. Si ce voyant est éteint, quelque chose bloque la zone de fonction ou est hors d'alignement au-delà de sa zone de fonction et il doit être réaligné.
6. Le voyant RES indique la fonction de démarrage. Ce voyant doit être éteint pour démarrer le tombereau du chariot. Si ce voyant est allumé en ambre et que tous les autres voyants ci-dessus sont dans un état « OK » (Correct), appuyez sur le bouton de réinitialisation du rideau de lumière sur les télécommandes pendantes et le voyant RES s'éteindra. Le rideau de lumière est maintenant réinitialisé.

ÉTAPE TROIS – Poussez le chariot sur le tombereau. Cela brisera le rideau de lumière et le bouton ambre s'allumera, le voyant d'état de réinitialisation du rideau de lumière sur la commande du tombereau s'allumera.

ÉTAPE QUATRE – Réinitialisez le rideau de lumière en appuyant sur le bouton-poussoir ambre allumé, la réinitialisation du rideau de lumière, jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. Si le voyant ne s'éteint pas, consultez la **FIGURE 2** pour réinitialiser le rideau de lumière.

ÉTAPE CINQ – Placez l'interrupteur de sélection du tombereau « Auto/Manual » (Automatique/manuel) dans la position « Auto » (Automatique).

ÉTAPE SIX – Choisissez un ou deux cycles à effectuer par le tombereau en réglant l'interrupteur de sélection de cycle du tombereau. Si deux cycles sont sélectionnés, le tombereau se déplace vers le haut, puis se déplace partiellement vers le bas avant de revenir à la position complètement relevée. Le tombereau sera plus bas à la fin du deuxième cycle. Si un cycle est sélectionné, le tombereau se déplace vers le haut, puis vers le bas.

ÉTAPE SEPT – Appuyez sur le bouton-poussoir « Auto Cycle » (Cycle automatique). Le tombereau effectuera un ou deux cycles en fonction du réglage du sélecteur de cycle du tombereau. (Remarque : Si le cycle du tombereau est interrompu en brisant le rideau de lumière pendant un cycle automatique, la tarière et le tombereau seront retirés de l'automatique et s'arrêteront. L'interrupteur de sélection du tombereau « Auto/Manual » (Automatique/manuel) doit être tourné à « Manual » (Manuel) et le tombereau peut monter ou descendre à l'aide de l'interrupteur de sélection « Up/Down » (Vers le haut/vers le bas).

ÉTAPE HUIT – Le tombereau cessera de monter lorsque l'interrupteur de proximité vers le haut est actionné, indiquant qu'il est complètement remonté. Après une courte pause, le tombereau s'abaissera. Le tombereau cessera de baisser lorsque l'interrupteur de proximité vers le bas est actionné.

ÉTAPE NEUF – Lorsque le cycle automatique est terminé, le chariot peut être retiré du tombereau.

Si le compacteur tombe hors du mode automatique pendant un cycle, vérifiez l'indicateur « Compactor Status » (État du compacteur) sur l'écran tactile. Les défaillances suivantes pourraient être présentes :

St.No	Défaillances	Actions si la défaillance est indiquée :	
1.	E-STOP (ARRÊT ÉLECTRONIQUE) ENCLENCHÉ	Consultez la FIGURE 1 pour réinitialiser le circuit « E-Stop » (Arrêt électronique).	Service technique 1 877 258-1105
2.	LES DEUX MOTEURS NE DÉMARRENT PAS	Appelez le Service technique de Marathon	
3.	INVERSER LE DÉMARREUR N'A PAS CHANGÉ L'ÉTAT	Appelez le Service technique de Marathon	
4.	LA PHOTOCELLULE BLOQUE L'ARRÊT AUTOMATIQUE	Vérifiez la photocellule inférieure située dans la trémie pour voir si elle est bloquée. Si la photocellule n'est pas bloquée et que la défaillance n'est pas retirée, appelez le Service technique de Marathon.	
5.	NOMBRE MAXIMAL D'AMPÈRES ATTEINT	Appelez le Service technique de Marathon	
6.	DÉFAILLANCE DU BOUTON DE DÉMARRAGE	Appelez le Service technique de Marathon	
7.	RIDEAU DE LUMIÈRE DÉCLENCHÉ	Consultez la FIGURE 2 pour réinitialiser les rideaux de lumière.	
8.	DÉFAILLANCES MULTIPLES	Vous avez plusieurs défaillances de système. Commencez à l'ÉTAPE UN de ce guide pour éliminer chaque défaillance jusqu'à ce que le statut « Compactor OK » (Compacteur correct) soit atteint.	
9.	LE TOMBEREAU A ÉTÉ DÉPLACÉ APRÈS L'ARRÊT DE VÉRIFICATION DU FREIN MOTEUR	Consultez le Manuel pour les instructions sur l'inspection du frein moteur.	

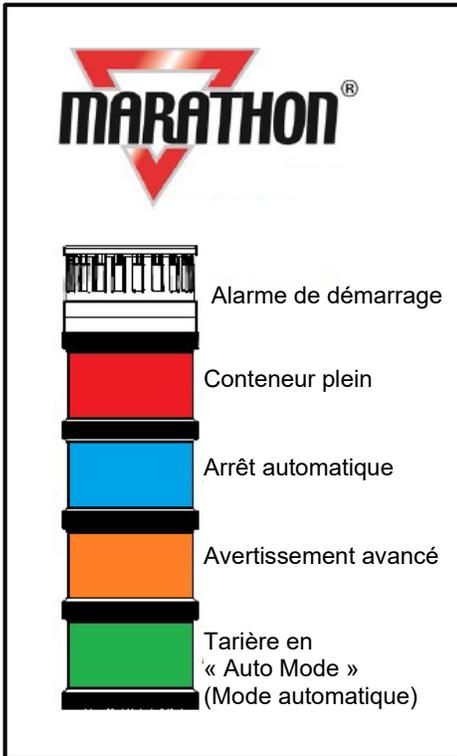
Remarque : La **FIGURE 1** se trouve à la page 34 et la **FIGURE 2** se trouve à la page 39 du Manuel du tombereau à chariot électrique.

Tombereau à conteneur électrique

Pièces de rechange

IMAGES DES AUTOCOLLANTS (SUITE)

06-4723





www.marathonequipment.com

Service à la clientèle :

1 800 633-8974

Pièces centrales :

1 800 528-5308

www.mecomerchant.com

Entretien technique et garantie :

1 877 258-1105

Soutien à la clientèle :

Marathon Equipment Company

P.O. Box 1798

Vernon, AL 35592-1798, États-Unis